

# Secadora a gas y eléctrica

## Instrucciones de instalación

---

### Índice

SEGURIDAD DE LA SECADORA .....	2	VENTILACIÓN .....	17
REQUISITOS DE INSTALACIÓN .....	4	Requisitos de ventilación .....	17
Herramientas y piezas .....	4	Planificación del sistema de ventilación .....	18
REQUISITOS DE UBICACIÓN .....	5	Instalación del sistema de ventilación .....	19
REQUISITOS ELÉCTRICOS - EE.UU. SOLAMENTE .....	6	CONEXIÓN DE LAS MANGUERAS DE ENTRADA .....	20
CONEXIÓN ELÉCTRICA DE LA SECADORA A GAS -		CONEXIÓN DEL DUCTO DE ESCAPE.....	21
EE.UU. Y CANADÁ.....	8	NIVELACIÓN DE LA SECADORA.....	22
INSTALACIÓN DE LAS PATAS NIVELADORAS.....	10	LISTA DE CONTROL DE LA INSTALACIÓN	
PARA HACER LA CONEXIÓN ELÉCTRICA -		TERMINADA.....	23
EE.UU. SOLAMENTE .....	10	CAMBIO DEL SENTIDO DE ABERTURA	
CONEXIÓN DEL SUMINISTRO DE GAS -		DE LA PUERTA.....	24
EE.UU. Y CANADÁ.....	16		

---

### NOTAS SOBRE LA INSTALACIÓN

Fecha de compra: \_\_\_\_\_

Fecha de instalación: \_\_\_\_\_

Instalador: \_\_\_\_\_

Número de modelo: \_\_\_\_\_

Número de serie: \_\_\_\_\_

---

## SEGURIDAD DE LA SECADORA

### Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

 **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.



## ADVERTENCIA - "Riesgo de incendio"

- La instalación de la secadora de ropa debe estar a cargo de un instalador competente.
- Instale la secadora de ropa según las instrucciones del fabricante y los códigos locales.
- No instale una secadora de ropa con materiales de ventilación de plástico flexible o un conducto de metal flexible (de hoja de metal). Si se usa un conducto de metal flexible, éste deberá ser de un tipo específico, que esté identificado por el fabricante de electrodomésticos como apto para ser usado con secadoras de ropa. Es sabido que los materiales de ventilación flexible se derrumban, se aplastan con facilidad y atrapan pelusa. Estas condiciones obstruirán el flujo de aire de la secadora de ropa y aumentarán el riesgo de incendio.
- Para reducir el riesgo de lesiones severas o la muerte, siga todas las instrucciones de instalación.
- Guarde estas instrucciones.

**IMPORTANTE:** Cuando descarte o guarde su vieja secadora de ropa, quítele la puerta.

**ADVERTENCIA:** Para su seguridad, la información en este manual debe ser observada para minimizar el riesgo de incendio o explosión, o para prevenir daños a propiedades, heridas o la muerte.

- No almacene o use gasolina u otros líquidos y vapores inflamables cerca de éste u otro aparato electrodoméstico.
- **PASOS QUE USTED DEBE SEGUIR SI HUELE A GAS:**
  - No trate de encender ningún aparato electrodoméstico.
  - No toque ningún interruptor eléctrico; no use ningún teléfono en su edificio.
  - Desaloje a todos los ocupantes del cuarto, edificio o área.
  - Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones de su proveedor de gas.
  - Si usted no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.
- La instalación y el servicio deben ser efectuados por un instalador calificado, una agencia de servicio o por el proveedor de gas.

**ADVERTENCIA:** Las pérdidas de gas no siempre se pueden detectar por el olfato.

Los proveedores de gas recomiendan que usted use un detector de gas aprobado por UL (Laboratorio de normalización) o CSA (Asociación canadiense de seguridad).

Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de gas.

Si se detecta una fuga de gas, siga las instrucciones de "Pasos que usted debe seguir si huele a gas".

**IMPORTANTE:** La instalación de gas debe hacerse de acuerdo con los códigos locales, o si no los hay, con el Código Nacional de Gas Combustible (National Fuel Gas Code), ANSI Z223.1/NFPA 54.

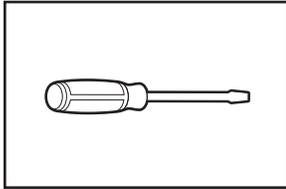
La secadora debe estar conectada a tierra de acuerdo con los códigos locales, o si no los hay, con el Código Nacional de Electricidad (National Electrical Code), ANSI/NFPA 70.

# REQUISITOS DE INSTALACIÓN

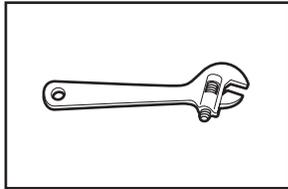
## HERRAMIENTAS Y PIEZAS

Reúna todas las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas enlistadas aquí.

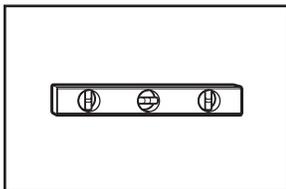
### Herramientas necesarias para todas las instalaciones:



Destornillador de hoja plana



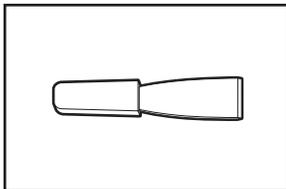
Llave ajustable que se abra a 1" (25 mm) o llave de cubo de cabeza hexagonal



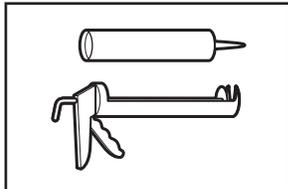
Nivel



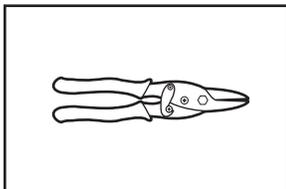
Abrazaderas para ducto



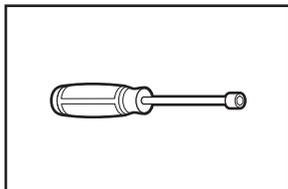
Cuchillo de plástico para masilla



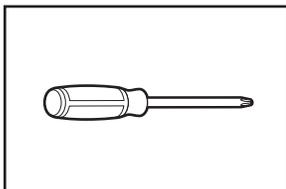
Pistola y masilla para calafateo (para instalar el nuevo ducto de escape)



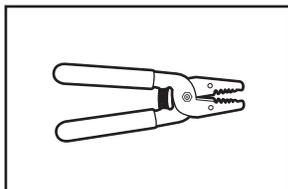
Tijeras de lata (instalaciones del nuevo ducto de escape)



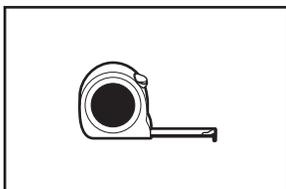
Aprietatuercas de 1/4" (6 mm) (se recomienda)



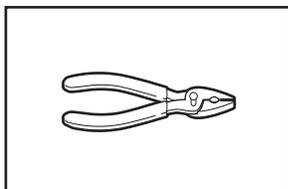
Destornillador Phillips N.º 2



Pelacables (instalaciones de cableado directo)

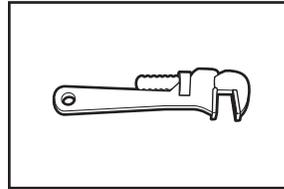


Cinta de medir

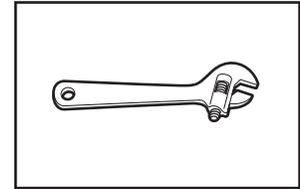


Pinzas

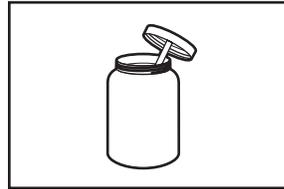
### Herramientas necesarias para las instalaciones a gas:



Llave para tubos de 8" (203 mm) ó 10" (254 mm)

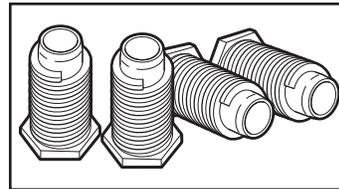


Llave de tuercas ajustable de 8" (203 mm) ó 10" (254 mm) (para las conexiones de gas)



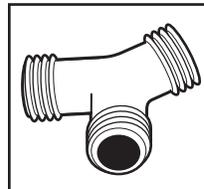
Compuesto para unión de tuberías resistente a gas LP

### Piezas suministradas (todos los modelos):

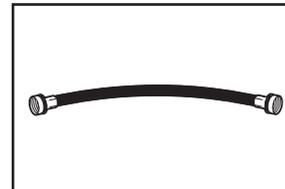


Patas niveladoras (4)

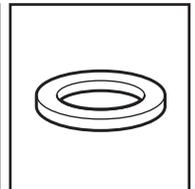
### Piezas suministradas (modelos con vapor):



Conector en "Y"



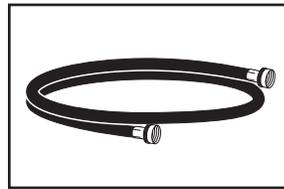
Manguera de entrada corta



Arandela de goma

El paquete con piezas está ubicado en el tambor de la secadora. Verifique que estén todas las piezas.

### Piezas necesarias (modelos con vapor):



Manguera de entrada de 5' (1,52 m)

## Si emplea un cable de suministro eléctrico:

Use un juego aprobado de UL para cable de suministro eléctrico que esté marcado para ser usado en secadoras de ropa. El juego deberá contener:

- Un cable de suministro eléctrico de 30 amperios aprobado de UL, con 120/240 voltios mínimo. El cable deberá ser del tipo SRD o SRDT y deberá tener un largo de por lo menos 4 pies (1,22 m). Los hilos que conectan con la secadora deberán terminar en terminales de anillo o de horquilla con los extremos hacia arriba.
- Un protector de cables aprobado de UL.

## Piezas necesarias: (No se provee con la secadora)

Verifique los códigos locales. Verifique el suministro eléctrico y la ventilación existentes. Vea "Requisitos eléctricos" y "Requisitos de ventilación" antes de comprar las piezas.

Las instalaciones en casas rodantes requieren piezas para ducto de escape de metal que están disponibles en la tienda al por menor donde usted compró su secadora. Para obtener más información, sírvase leer la sección "Ayuda o servicio técnico" en el "Manual de uso y cuidado".

## Equipo optativo: (No se provee con la secadora)

Consulte su "Manual de uso y cuidado" para obtener información acerca de los accesorios disponibles para su secadora.

## REQUISITOS DE UBICACIÓN

### ⚠ ADVERTENCIA



**Peligro de Explosión**

**Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.**

**Coloque la secadora a un mínimo de 460 mm sobre el piso para la instalación en un garaje.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

### Usted necesitará:

- Una ubicación que permita una instalación adecuada del ducto de escape. Vea "Requisitos de ventilación".
- Se necesita un circuito separado de 15 ó 20 amperios para las secadoras a gas, y uno de 30 amperios para las secadoras eléctricas.
- Si está usando un cable de suministro de energía, un contacto con conexión a tierra ubicado a no más de 2 pies (610 mm) de cualquiera de los lados de la secadora. Vea "Requisitos eléctricos".
- Un piso que soporte el peso de la secadora de 200 lb. (90,7 kg). Tenga en cuenta también el peso de otro electrodoméstico que le acompañe.
- Un piso nivelado con un declive máximo de 1" (25 mm) debajo de la secadora completa. Si el declive es mayor que 1" (25 mm), la ropa quizás no gire adecuadamente y los ciclos con sensor automático posiblemente no funcionen como es debido.

- Para realizar una instalación en el garaje, coloque la secadora por lo menos a 18" (460 mm) por encima del piso.
- Modelos con vapor únicamente: Grifos de agua fría ubicados a una distancia de no más de 4 pies (1,2 m) de las válvulas de llenado de agua y una presión de agua de 20-100 lb/pulg<sup>2</sup> (137,9 – 689,6 kPa). Puede utilizar el suministro de agua para su lavadora usando el conector en "Y" provisto.

**IMPORTANTE:** No utilice, instale ni guarde la secadora en donde esté expuesta al agua, a la intemperie o a temperaturas por debajo de 45 °F (7 °C). Las temperaturas más bajas pueden hacer que la secadora no se apague al final de los ciclos automáticos con sensor, lo que resultará en tiempos de secado más largos.

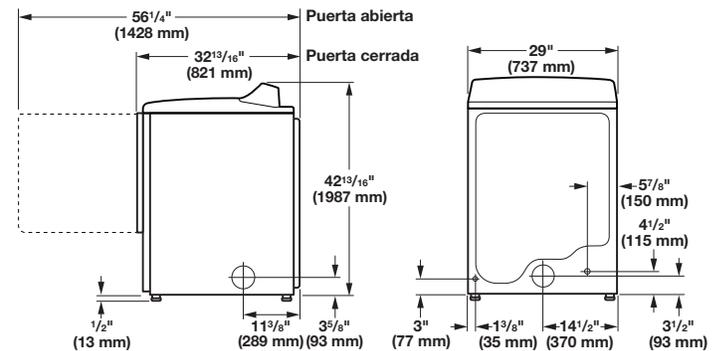
**NOTA:** No se puede instalar otro electrodoméstico que usa combustible en el mismo clóset en que se encuentra la secadora.

## ESPACIOS LIBRES PARA LA INSTALACIÓN

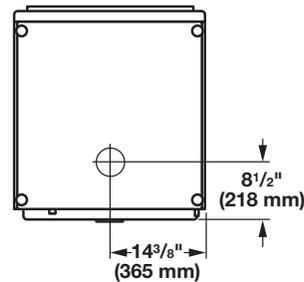
Para cada disposición, considere dejar más espacio para facilitar la instalación y el servicio técnico, así como espacio para electrodomésticos que le acompañen y espacios libres para las molduras de la pared, de la puerta y del piso. El espacio debe ser lo suficientemente grande para permitir que la puerta se abra por completo. Agregue espacio en todos los lados de la secadora para reducir la transferencia de ruido. Si se instala una puerta de clóset o tipo persiana, es necesario que tenga aberturas para el aire en la parte superior e inferior de la puerta.

Verifique los requisitos de los códigos. Algunos códigos limitan o no permiten la instalación de la secadora en garajes, clósets, casas rodantes o dormitorios. Póngase en contacto con el inspector de construcciones de su localidad.

## DIMENSIONES DE LA SECADORA



### Vista inferior:

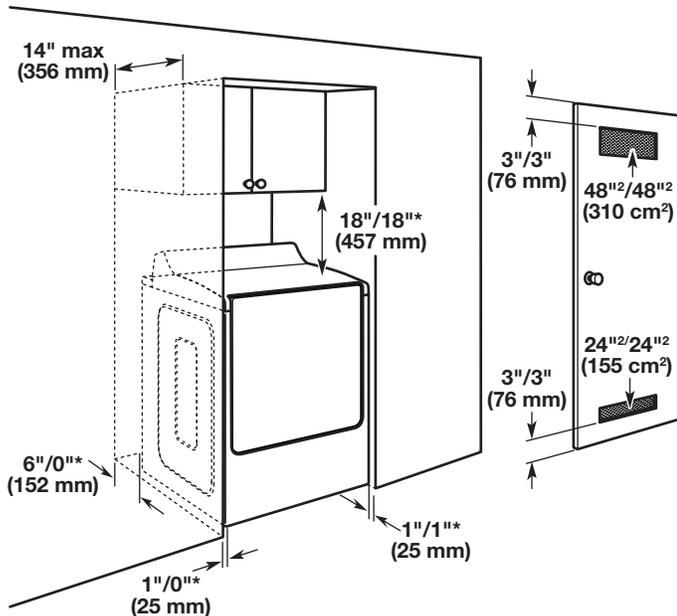


**NOTA:** La mayoría de las instalaciones requieren un espacio libre mínimo de 6" (152 mm) detrás de la secadora para acomodar el ducto de escape con codo. Vea "Requisitos de ventilación".

## Espacio para la instalación en un lugar empotrado o en un clóset

Todas las dimensiones muestran el espacio recomendado.

- Debe considerarse un espacio adicional de 1" (25 mm) para facilitar la instalación y el servicio técnico.
- Se podrían necesitar espacios libres adicionales para las molduras de la pared, de la puerta y del piso.
- Se debe considerar agregar espacio adicional en todos los lados de la secadora para reducir la transferencia de ruido.
- Para la instalación en un clóset, con una puerta, se requieren aberturas de ventilación mínimas en la parte superior e inferior de la puerta. Se aceptan puertas tipo persianas con aberturas de ventilación equivalentes.
- También se debe considerar espacio adicional para otro electrodoméstico que le acompañe.



Espacio mínimo/recomendado

## Requisitos de instalación adicionales para las casas rodantes:

Esta secadora es apropiada para instalaciones en casas rodantes. La instalación debe realizarse de acuerdo al Estándar de seguridad y construcción de casas fabricadas (Manufactured Home Construction and Safety Standard), Título 24 CFR, Parte 3280 (anteriormente conocido como Estándar federal para la seguridad y construcción de casas rodantes - Federal Standard for Mobile home Construction and Safety, Título 24, HUD Parte 280) o al Estándar CAN/CSA-Z240 MH.

### Las instalaciones en casas rodantes necesitan:

#### Todas las secadoras:

- Piezas para el sistema de escape de metal, que están disponibles con su distribuidor. Para obtener más información, vea la sección "Ayuda o servicio técnico" en el "Manual de uso y cuidado".
- Se deben tomar medidas especiales en el caso de casas rodantes para introducir el aire del exterior a la secadora. Las aberturas (como la de una ventana adyacente) deberán ser por lo menos del doble de tamaño que la abertura de ventilación de la secadora.

#### Para las instalaciones de secadoras a gas en casas rodantes:

- Está disponible para encargar el Juego de sujeción para instalaciones en casas rodantes, pieza N.º W10432680. Para obtener más información, consulte la sección "Ayuda o servicio técnico" en el "Manual de uso y cuidado".

## REQUISITOS ELÉCTRICOS - EE.UU. SOLAMENTE

### Usted es responsable de:

- Ponerse en contacto con un instalador eléctrico calificado.
- Asegurarse de que la conexión eléctrica sea adecuada y de conformidad con el Código Nacional Eléctrico, ANSI/NFPA 70 –última edición y con todos los códigos y ordenanzas locales.

El Código Nacional Eléctrico requiere una conexión de suministro eléctrico de 4 hilos para aquellos hogares construidos después de 1996, para los circuitos de secadora que se hayan reformado después de 1996 y todas las instalaciones de casas rodantes.

Usted puede obtener una copia de todas las normas arriba indicadas en: National Fire Protection Association, One Batterymarch Park, Quincy, MA 02269.

- Proveer el suministro eléctrico requerido de 3 ó 4 alambres, monofásico, de 120/240 voltios, 60 Hz, CA solamente (o un suministro eléctrico de 3 ó 4 alambres, de 120/208 voltios, si se especifica en la placa indicadora de corriente/de la serie) en un circuito separado de 30 amperios, protegido con fusibles en ambos lados de la línea. Se recomienda un fusible retardador o un cortacircuitos. Conéctela a un circuito derivado individual. No tenga un fusible en el circuito neutro o de conexión a tierra.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Si los códigos lo permiten y se emplea un alambre de conexión a tierra separado, es recomendable que un electricista calificado determine si la trayectoria de conexión a tierra es adecuada.

### Conexión eléctrica

Para instalar su secadora adecuadamente, usted debe determinar el tipo de conexión eléctrica que va a usar y seguir las instrucciones que aquí se proveen para el caso.

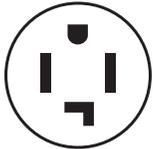
- Esta secadora ha sido manufacturada lista para ser instalada en una conexión de suministro de energía eléctrica de 3 hilos. El conductor neutro de puesta a tierra de la carcasa está permanentemente conectado al conductor neutro (cable blanco) dentro de la secadora. Si la secadora está instalada con una conexión de suministro eléctrico de 4 hilos, el conductor neutro de puesta a tierra de la carcasa se debe quitar del conductor de puesta a tierra exterior (tornillo verde) y ajustar debajo del terminal neutro (cable central o blanco) del bloque de terminal. Cuando el conductor neutro de puesta a tierra de la carcasa esté ajustado debajo del terminal neutro (cable central o blanco) del bloque de terminal, la carcasa de la secadora queda aislada del conductor neutro.
- Si los códigos locales no permiten la conexión de un conductor para conexión a tierra del equipo al alambre neutro, vea la sección "Conexión opcional de 3 hilos".
- Deberá usarse una conexión con suministro de energía de 4 hilos cuando la secadora esté instalada en una ubicación en la cual esté prohibida la conexión a tierra a través del conductor neutro. Está prohibido hacer la puesta a tierra a través del conductor neutro para (1) las nuevas instalaciones de circuito derivado, (2) casas rodantes, (3) vehículos de recreación y (4) áreas donde los códigos locales prohíben la conexión a tierra a través de conductores neutros.

### Si emplea un cable de suministro eléctrico:

Use un juego aprobado de UL para cable de suministro eléctrico que esté marcado para ser usado en secadoras de ropa. El juego deberá contener:

- Un cable de suministro eléctrico de 30 amperios aprobado de UL, con 120/240 voltios mínimo. El cable deberá ser del tipo SRD o SRDT y deberá tener un largo de por lo menos 4 pies (1,22 m). Los hilos que conectan con la secadora deberán terminar en terminales de anillo o de horquilla con los extremos hacia arriba.
- Un protector de cables aprobado de UL.

### Si el contacto de pared luce como éste:



Contacto de 4 alambres (14-30R)

Entonces elija un cable de suministro eléctrico de 4 alambres con terminales de anillo o de horquilla y con protector de cables aprobado de UL. El cable de suministro eléctrico de 4 hilos, de por lo menos 4 pies (1,22 m) de largo, deberá tener 4 hilos de cobre de calibre 10 y coincidir con un receptáculo de 4 hilos tipo NEMA 14-30R. El hilo de conexión a tierra (conductor a tierra) puede ser verde o desnudo. El conductor neutro debe ser identificado con una cubierta blanca.

### Si el contacto de pared luce como éste:



Contacto de 3 alambres (10-30R)

Entonces elija un cable de suministro eléctrico de 3 alambres con terminales de anillo o de horquilla y con protector de cables aprobado de UL. El cable de suministro eléctrico de 3 hilos, de por lo menos 4 pies (1,22 m) de largo, deberá tener 3 hilos de cobre de calibre 10 y coincidir con un receptáculo de 3 hilos tipo NEMA 10-30R.

### Si hace la conexión con cableado directo:

El cable de suministro eléctrico debe ser igual al del suministro eléctrico (de 4 alambres o de 3 alambres) y debe ser:

- Cable blindado flexible o cable de cobre forrado no metálico (con alambre puesto a tierra), protegido con un conducto metálico flexible. Todos los alambres conductores de corriente deben estar aislados.
- Alambre de cobre sólido de calibre 10 (no utilice aluminio), de al menos 5 pies (1,52 m) de largo.

### INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

- Para la conexión de una secadora mediante cable eléctrico conectado a tierra:

Esta secadora debe estar conectada a tierra. En el caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta secadora usa un cable que cuenta con un conductor para la conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un contacto apropiado, que esté debidamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

- Para la conexión permanente de una secadora:

Esta secadora debe estar conectada a un sistema de cableado de metal permanente, conectado a tierra, o se debe tender un conducto para la conexión a tierra del equipo con los conductores de circuito y conectado al terminal de tierra del equipo o al conductor de suministro de la secadora.

**ADVERTENCIA:** La conexión indebida del conductor para la conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Verifique con un electricista, representante o personal de servicio técnico calificado para asegurarse de que la conexión a tierra de la secadora sea apropiada. No modifique el enchufe que viene con el cable eléctrico. Si no encaja en el contacto, contrate un electricista calificado para que instale un contacto adecuado.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

# CONEXIÓN ELÉCTRICA DE LA SECADORA A GAS - EE.UU. Y CANADÁ

## REQUISITOS ELÉCTRICOS

### ⚠️ ADVERTENCIA



#### Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- Se necesita un suministro eléctrico de 120 voltios, 60 hertzios, CA solamente, de 15 ó 20 amperios y protegido con fusibles. Se recomienda un fusible retardador o un cortacircuitos. Asimismo se recomienda el uso de un circuito independiente que preste servicio únicamente a esta secadora.

### INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

- Para la conexión de una secadora mediante cable eléctrico conectado a tierra:  
Esta secadora debe estar conectada a tierra. En el caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta secadora está equipada con un cable que cuenta con un conductor para la conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un contacto apropiado, que esté debidamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

**ADVERTENCIA:** La conexión indebida del conductor para la conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Verifique con un electricista, representante o personal de servicio técnico calificado para asegurarse de que la conexión a tierra de la secadora sea apropiada. No modifique el enchufe proporcionado con la secadora. Si no encaja en el contacto, contrate un electricista calificado para que instale un contacto adecuado.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

## REQUISITOS DEL SUMINISTRO DE GAS

### ⚠️ ADVERTENCIA



#### Peligro de Explosión

Use una línea de suministro de gas nueva con aprobación CSA Internacional.

Instale una válvula de cierre.

Apriete firmemente todas las conexiones de gas.

Si se conecta a un suministro de gas L.P., la presión no debe exceder una columna de agua de 330 mm (13 pulg) y debe ser verificada por una persona calificada.

Ejemplos de una persona calificada incluyen:

personal de servicio del sistema de calefacción con licencia,  
personal autorizado de la compañía de gas, y  
personal autorizado para dar servicio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

### TIPO DE GAS

#### Gas natural:

Esta secadora está equipada para uso con gas natural. Su diseño está certificado por CSA International para gases LP (propano o butano) con la conversión apropiada.

- Su secadora debe tener el quemador adecuado para el tipo de gas que tiene en su casa. La información respecto al quemador está ubicada en la placa de clasificación que está en la cavidad de la puerta de su secadora. Si esta información no está de acuerdo con el tipo de gas disponible, póngase en contacto con el distribuidor o llame a los números de teléfono mencionados en la sección "Ayuda o servicio técnico" de su "Manual de uso y cuidado".

#### Conversión de gas LP:

**IMPORTANTE:** La conversión deberá llevarla a cabo un técnico calificado.

No se deberá hacer intento alguno para convertir la secadora del gas especificado en la placa indicadora del modelo/de la serie para utilizar un gas distinto sin consultar con la compañía de gas.

### LÍNEA DE SUMINISTRO DE GAS

#### Opción 1 (Método recomendado)

Conector flexible de gas de acero inoxidable:

- Si los códigos locales lo permiten, use un nuevo conector flexible de gas de acero inoxidable (diseño certificado por la Asociación estadounidense de gas o CSA International), para conectar su secadora a la línea rígida de suministro de gas. Use un codo y un accesorio adaptador abocinado NPT de 3/8" x 3/8" entre el conector de gas de acero inoxidable y el tubo de gas de la secadora, para evitar que se doblen.

## Opción 2 (Método alternativo)

Tubería aprobada de aluminio o de cobre

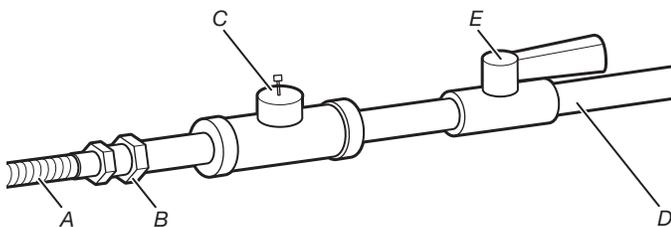
- Debe incluir una derivación tapada NPT de por lo menos 1/8", accesible para la conexión del manómetro de prueba, inmediatamente arriba de la conexión de suministro de gas a la secadora.
  - Se recomienda un tubo IPS de 1/2".
  - Es aceptable una tubería aprobada de aluminio o cobre de 3/8" para las longitudes menores a 20 pies (6,1 m), si lo permiten los códigos locales y el proveedor de gas.
  - Si usted está usando gas natural, no use tubería de cobre.
  - Para las longitudes mayores a los 20 pies (6,1 m) se deberán usar tuberías más largas y un accesorio adaptador de tamaño distinto.
  - Si su secadora ha sido convertida para usar gas LP, se puede usar tubería de cobre de 3/8" compatible con gas LP. Si la longitud total de la línea de suministro es mayor que 20 pies (6,1 m), use un tubo más largo.
- NOTA:** Deben usarse compuestos para uniones de tubería que sean resistentes a la acción del gas LP. No utilice cinta TEFLON<sup>†</sup>.
- Debe tener una válvula de cierre.

### En los EE.UU.:

Debe instalarse una válvula de cierre individual manual a una distancia de no más de seis (6) pies (1,8 m) de la secadora, de acuerdo con el Código Nacional de Gas combustible (National Fuel Gas Code), ANSI Z223.1. La válvula deberá ubicarse en un lugar donde se pueda alcanzar con facilidad para cerrarla y abrirla.

### En Canadá:

Se deberá instalar una válvula de cierre individual manual conforme al Código de instalación de gas natural y propano (Natural Gas and Propane Installation Code) B149.1. Se recomienda instalar una válvula de cierre individual manual a una distancia de no más de seis (6) pies (1,8 m) de la secadora. La válvula deberá ubicarse en un lugar donde se pueda alcanzar con facilidad para abrirla y cerrarla.



- A. Conector flexible de gas de 3/8"
- B. Accesorio adaptador abocinado para tubo de 3/8"
- C. Derivación tapada NPT por lo menos de 1/8"
- D. Línea de suministro de gas NPT de 1/2"
- E. Válvula de cierre de gas

## REQUISITOS PARA LA CONEXIÓN DEL SUMINISTRO DE GAS

- Use un codo y un accesorio adaptador abocinado NPT de 3/8" x 3/8" entre el conector de gas flexible y el tubo de gas de la secadora, para evitar que se doblen.
- Use solamente compuesto para unión de tuberías. No utilice cinta TEFLON<sup>†</sup>.
- Esta secadora debe conectarse a la línea de suministro de gas con un conector de gas flexible que cumpla con las normas para conectores de electrodomésticos a gas, ANSI Z21.24 o CSA 6.10.

## REQUISITOS DE ENTRADA DEL QUEMADOR

### Elevaciones por encima de 2.000 pies (610 m):

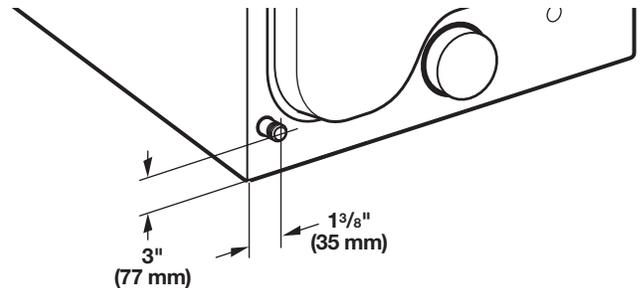
- Si se instala la secadora a un nivel superior a los 2.000 pies (610 m) de altitud, se requiere una reducción de categoría de B.T.U. del 4 % del quemador, que se muestra en la placa del número de modelo/serie, por cada incremento de 1.000 pies (305 m) de altitud.

### Prueba de presión del suministro de gas

- Durante pruebas de presión a presiones mayores de 1/2 lb/pulg., la secadora debe ser desconectada de la tubería del suministro de gas.

## TUBO DE GAS DE LA SECADORA

- El tubo de gas que sale por la parte posterior de su secadora tiene una rosca macho de 3/8".



Tubo de la secadora NPT de 3/8"

- NOTA:** Para realizar una instalación en el garage, la tubería de gas deberá tener una altura adicional de 18" (460 mm) desde el piso.

## INSTALACIÓN DE LAS PATAS NIVELADORAS

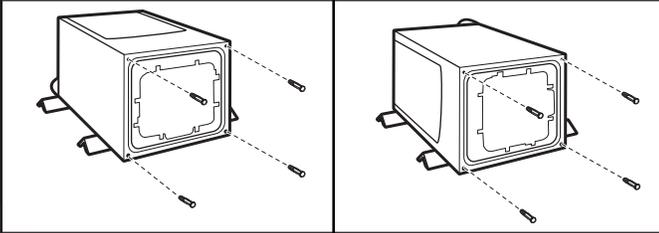
### ⚠ ADVERTENCIA

#### Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la secadora.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

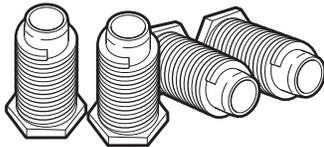
### 1. Prepare la secadora para las patas niveladoras



Sujete con firmeza el cuerpo de la secadora (no el panel de la consola) y coloque la secadora suavemente sobre su parte posterior en los postes esquineros de cartón.

**IMPORTANTE:** Si se apoya la secadora sobre la parte posterior, utilice los postes esquineros de cartón que venían con la secadora para evitar dañar esa parte de la secadora.

### 2. Atornille las patas niveladoras



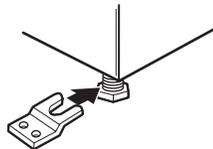
Con una llave de tuercas y cinta métrica, atornille las patas en sus orificios hasta que la parte inferior esté a aproximadamente 1/2" (13 mm) de la parte inferior de la secadora.

Now Ahora coloque la secadora en posición vertical. Deslice la secadora cerca de su ubicación final. Deje suficiente espacio para la conexión eléctrica y para conectar el ducto de escape.

#### Para uso en casas rodantes

Las secadoras a gas deberán sujetarse firmemente al piso.

Las instalaciones en casas rodantes requieren un Juego de sujeción para instalaciones en casas rodantes. Para solicitar información, consulte el "Manual de uso y cuidado".



## PARA HACER LA CONEXIÓN ELÉCTRICA – EE.UU. SOLAMENTE

### CONEXIÓN ELÉCTRICA

Cable de suministro eléctrico

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Incendio

Use un cable de suministro eléctrico nuevo de 30 amperios que esté en la lista de UL.

Use un protector de cables que esté en la lista de UL.

Desconecte el suministro eléctrico antes de hacer las conexiones eléctricas.

Conecte el alambre neutro (el blanco o el del centro) a la terminal central (plateada).

El alambre de tierra (el verde o el no aislado) se debe conectar con el conector verde de tierra.

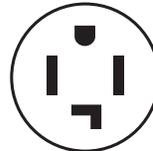
Conecte los 2 alambres de suministro restantes con las 2 terminales restantes (las doradas).

Apriete firmemente todas las conexiones eléctricas.

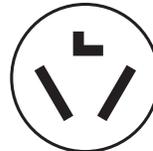
No seguir estas instrucciones puede causar la muerte, incendio, o choque eléctrico.

### Opciones para la conexión eléctrica

### 1. Seleccione el tipo de conexión eléctrica



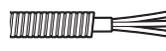
Contacto de 4 hilos (Tipo NEMA 14-30R) para cable de suministro de energía: Vaya a "Conexión con cable de suministro de energía".



Contacto de 3 hilos (Tipo NEMA 10-30R) para cable de suministro de energía: Vaya a "Conexión con cable de suministro de energía".



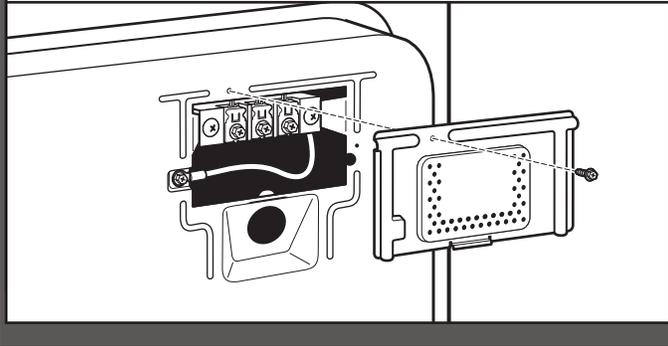
Conexión directa de 4 hilos: Vaya a "Conexión por cable directo".



Conexión directa de 3 hilos: Vaya a "Conexión por cable directo".

**NOTA:** Si los códigos locales no permiten la conexión de un conductor para conexión a tierra de la carcasa al alambre neutro, prosiga a "Conexión opcional de 3 hilos". Esta conexión se puede utilizar con una conexión por cable de suministro de energía o por cable directo.

## 2. Quite la tapa del bloque de terminal

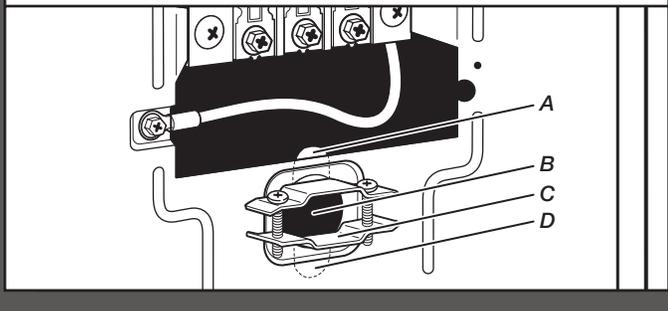


Quite el tornillo de sujeción y la cubierta de la caja de terminal.

## CONEXIÓN POR CABLE DE SUMINISTRO DE ENERGÍA

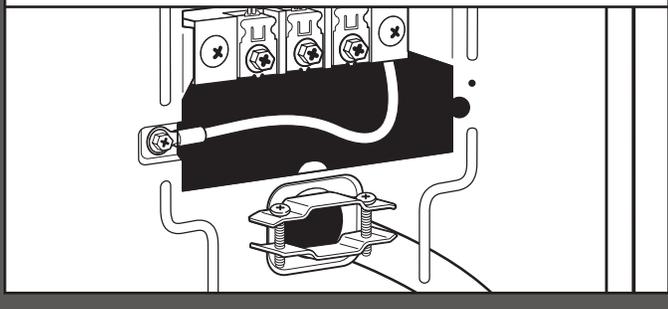
Protector de cables del cable de suministro de energía

### 1. Sujete el protector de cables del cable de suministro de energía



Quite los tornillos de un protector de cables de 3/4" (19 mm) que esté en la lista de UL (con la marca UL en el protector de cables). Coloque las lengüetas de las dos secciones de la abrazadera (C) en el orificio que está debajo de la abertura del bloque de terminal (B) de manera que una lengüeta esté apuntando hacia arriba (A) y la otra esté apuntando hacia abajo (D), y sujételas en su lugar. Apriete los tornillos del protector de cables sólo lo suficiente para mantener las dos secciones de la abrazadera juntas (C).

### 2. Sujete el cable de suministro de energía al protector de cables



Haga pasar el cable de suministro de energía a través del protector de cables. Asegúrese de que el aislamiento de cables del cable de suministro de energía esté dentro del protector de cables. El protector de cables deberá encajar bien con la carcasa de la secadora y estar en posición horizontal. No ajuste más los tornillos del protector de cables en este momento.

Si el contacto de pared luce como éste:



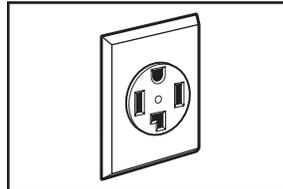
Contacto de 4 hilos (Tipo NEMA 14-30R) para cable de suministro de energía: Vaya a "Conexión con cable de suministro de energía de 4 hilos".



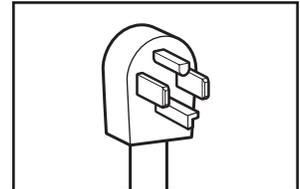
Contacto de 3 hilos (Tipo NEMA 10-30R) para cable de suministro de energía: Vaya a "Conexión con cable de suministro de energía de 3 hilos".

## Conexión con cable de suministro de energía de 4 hilos

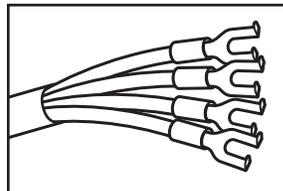
**IMPORTANTE:** Se necesita una conexión de alambre de 4 hilos para las casas rodantes y para los casos en que los códigos locales no permitan el uso de conexiones de 3 hilos.



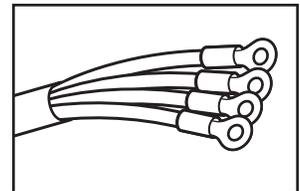
Contacto de 4 hilos (tipo NEMA 14-30R)



Enchufe de 4 terminales

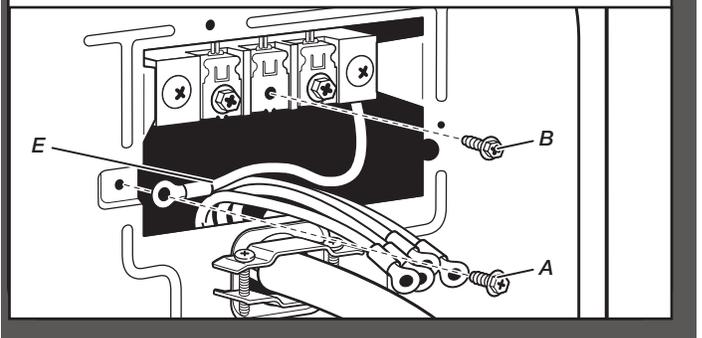


Terminales de horquilla con los extremos hacia arriba



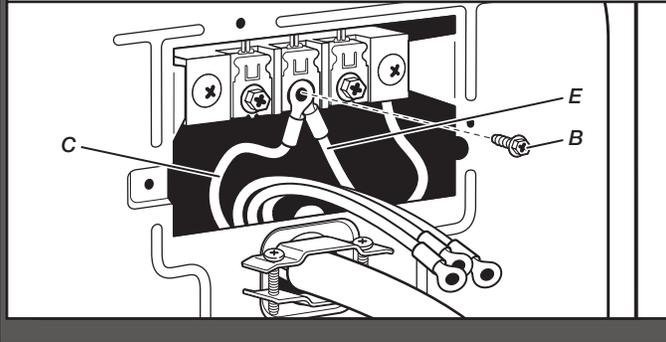
Terminales de anillo

### 1. Prepárese para conectar el cable neutro a tierra y el alambre neutro



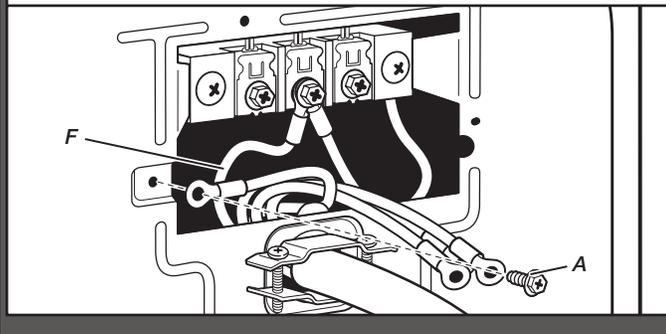
Saque el tornillo central del bloque de terminal (B). Saque el hilo neutro de puesta a tierra (E) del tornillo conductor a tierra externo (A). Vuelva a instalar el tornillo conductor a tierra (A).

## 2. Conecte el hilo neutro a tierra y el hilo neutro



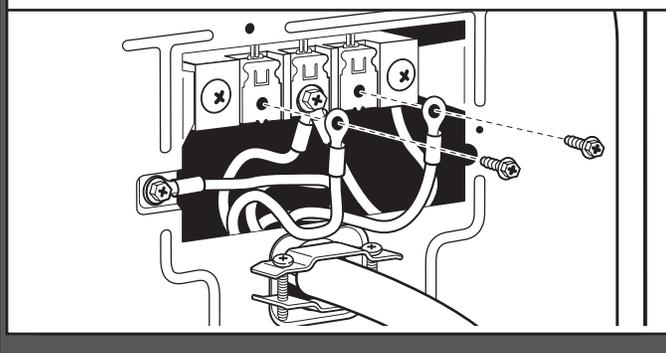
Conecte el hilo neutro de puesta a tierra (E) y el hilo neutro (hilo blanco) (C) del cable de suministro de energía debajo del tornillo central del bloque de terminal (B). Apriete el tornillo.

## 3. Conecte el hilo a tierra



Conecte el hilo de tierra (F) (verde o desnudo) del cable de suministro eléctrico al tornillo conductor de tierra externo (A). Apriete el tornillo.

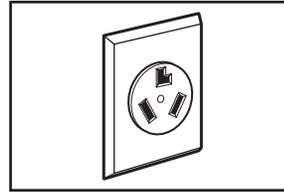
## 4. Conecte los hilos restantes



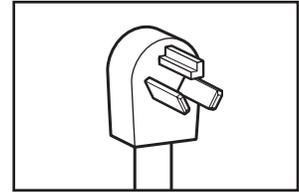
Conecte los hilos restantes a los tornillos externos del bloque de terminal. Apriete los tornillos. Por último vuelva a insertar la lengüeta de la tapa del bloque de terminal dentro de la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la tapa con un tornillo de sujeción. Ahora vaya a "Requisitos de ventilación".

## Conexión con cable de suministro de energía de 3 hilos

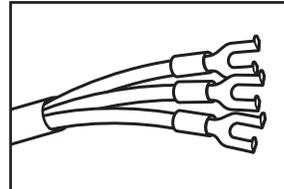
Use cuando los códigos locales permitan la conexión del conductor de tierra de la carcasa al hilo neutro.



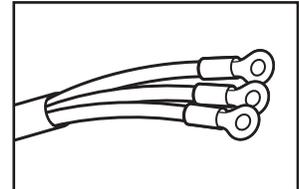
Contacto de 3 hilos (tipo NEMA 10-30R)



Enchufe de 3 terminales

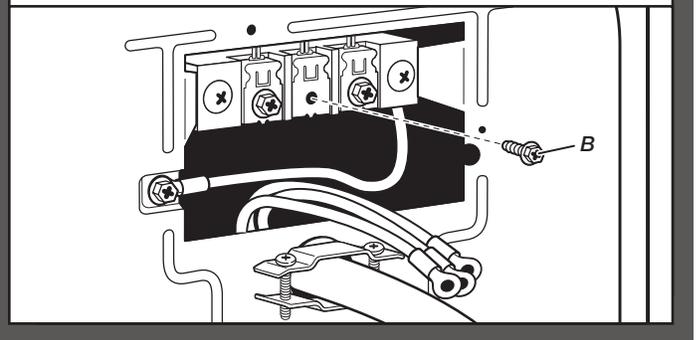


Terminales de horquilla con los extremos hacia arriba



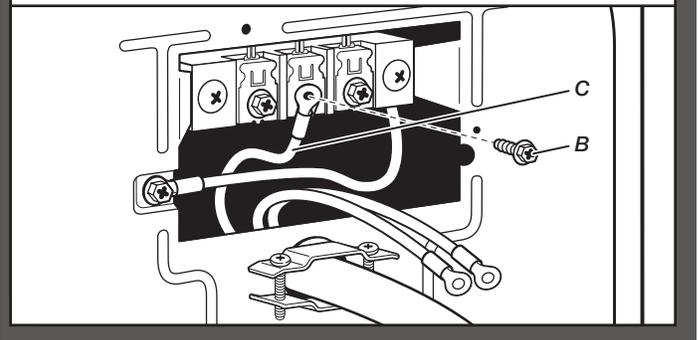
Terminales de anillo

## 1. Quite el tornillo central



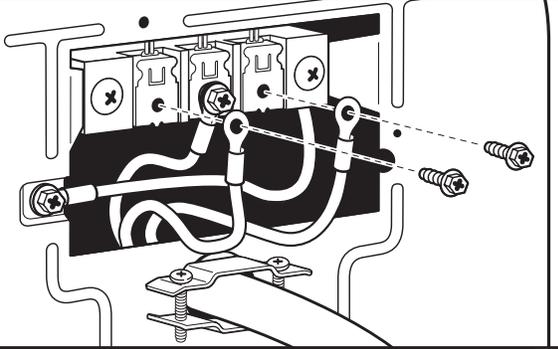
Saque el tornillo central del bloque de terminal (B).

## 2. Conecte el hilo neutro



Conecte el hilo neutro (C) (hilo blanco o central) del cable de suministro eléctrico al tornillo central (B) del bloque de terminal. Apriete el tornillo.

### 3. Conecte los hilos restantes



Conecte los hilos restantes a los tornillos externos del bloque de terminal. Apriete los tornillos. Por último vuelva a insertar la lengüeta de la tapa del bloque de terminal dentro de la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la tapa con un tornillo de sujeción. Ahora vaya a "Requisitos de ventilación".

### CONEXIÓN POR CABLE DIRECTO

#### ⚠ ADVERTENCIA

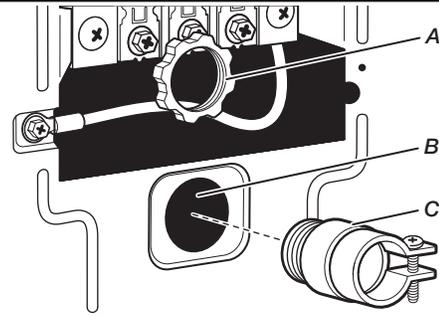


#### Peligro de Incendio

- Utilice alambres de cobre sólido de ancho 10.
- Use un protector de cables que esté en la lista de UL.
- Desconecte el suministro eléctrico antes de hacer las conexiones eléctricas.
- Conecte el alambre neutro (el blanco o el del centro) a la terminal central (plateada).
- El alambre de tierra (el verde o el no aislado) se debe conectar con el conector verde de tierra.
- Conecte los 2 alambres de suministro restantes con las 2 terminales restantes (las doradas).
- Apriete firmemente todas las conexiones eléctricas.
- No seguir estas instrucciones puede causar la muerte, incendio o choque eléctrico.

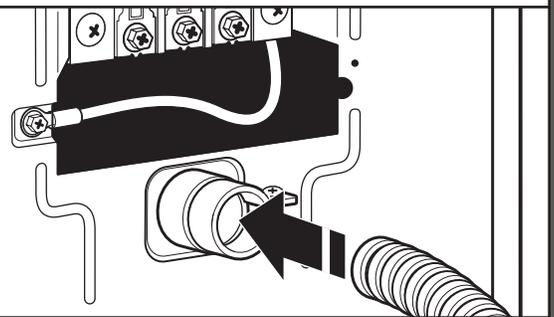
### Protector de cables para cable directo

#### 1. Sujete el protector de cables para cable directo



Desatornille el conector de conducto removible (A) y cualquier tornillo del protector de cables de 3/4" (19 mm) que esté en la lista de UL (con la marca UL en el protector de cables). Haga pasar la sección roscada del protector de cables (C) a través del orificio que está debajo de la abertura del bloque de terminal (B). Busque dentro de la abertura del bloque de terminal y atornille el conector de conducto removible (A) sobre las roscas del protector de cables.

#### 2. Sujete el cable directo al protector de cables



Haga pasar el cable directo a través del protector de cables. El protector de cables deberá encajar bien con la carcasa de la secadora y estar en posición horizontal. Apriete el tornillo del protector de cables contra el cable directo.

#### Si el cableado luce como éste:



Conexión directa de 4 hilos:  
Vaya a "Conexión por cable directo de 4 hilos" en esta página.

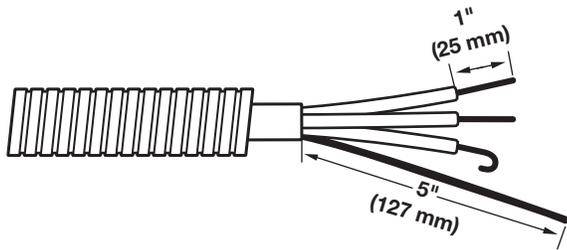


Conexión directa de 3 hilos:  
Vaya a "Conexión por cable directo de 3 hilos".

#### Conexión por cable directo de 4 hilos

**IMPORTANTE:** Se necesita una conexión de alambre de cuatro hilos para las casas rodantes y para los casos en que los códigos locales no permitan el uso de conexiones de 3 hilos.

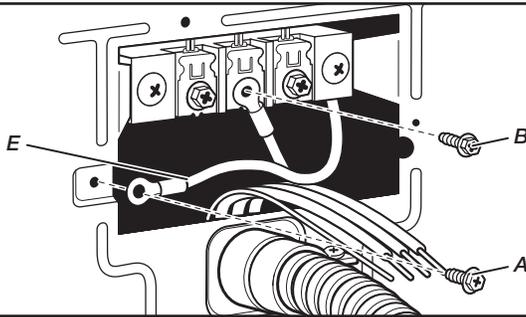
## 1. Prepare el cable de 4 hilos para la conexión directa



El cable de conexión directa debe tener 5 pies (1,52 m) extra de largo para poder mover la secadora si fuese necesario.

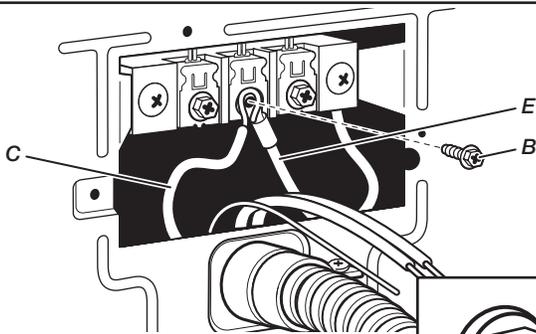
Pele 5" (127 mm) de la cubierta exterior desde el extremo del cable, dejando el hilo de tierra desnudo a 5" (127 mm). Corte 1." (38 mm) de los 3 hilos restantes. Pele el aislamiento 1" (25 mm) hacia atrás. Doble los extremos de los hilos para formar un gancho.

## 2. Prepárese para conectar el cable neutro a tierra y el alambre neutro



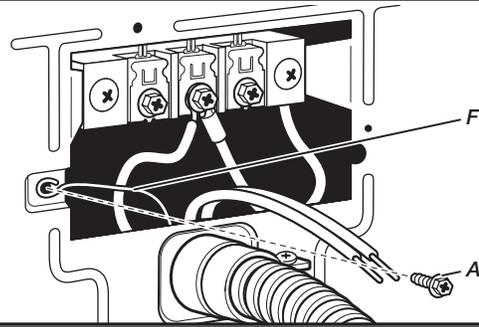
Saque el tornillo central del bloque de terminal (B). Saque el hilo de tierra neutro (E) del tornillo conductor de tierra externo (A).

## 3. Conecte el hilo neutro a tierra y el hilo neutro



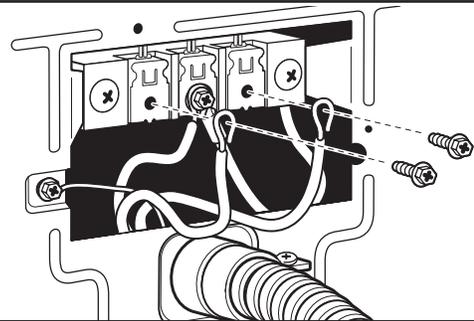
Conecte el hilo neutro de puesta a tierra (E) y coloque el extremo en forma de gancho (gancho mirando hacia la derecha) del hilo neutro (C) (blanco o central), del cable de conexión directa, debajo del tornillo central del bloque de terminal (B). Apriete y junte los extremos en forma de gancho. Apriete el tornillo.

## 4. Conecte el hilo a tierra



Conecte el hilo de tierra (F) (verde o desnudo) del cable directo de suministro eléctrico al tornillo del conductor de tierra externo (A). Apriete el tornillo.

## 5. Conecte los hilos restantes

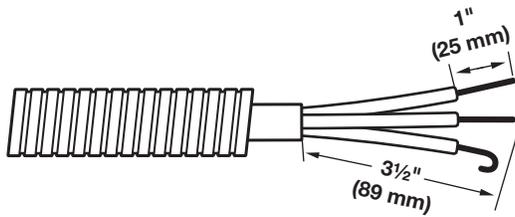


Coloque los extremos en forma de gancho de los hilos restantes del cable de conexión directa debajo de los tornillos exteriores del bloque de terminal (con los ganchos mirando hacia la derecha). Apriete los extremos en forma de gancho y apriete los tornillos. Por último vuelva a insertar la lengüeta de la tapa del bloque de terminal dentro de la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la tapa con un tornillo de sujeción. Ahora vaya a "Requisitos de ventilación".

## Conexión por cable directo de 3 hilos

Use cuando los códigos locales permitan la conexión del conductor de tierra de la carcasa al hilo neutro.

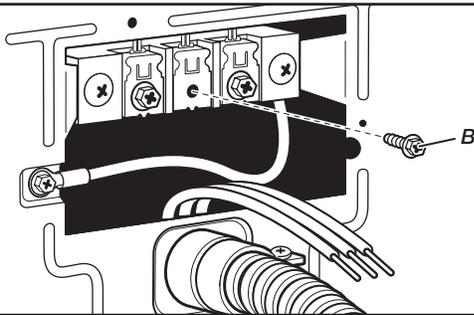
### 1. Prepare el cable de 3 hilos para la conexión directa



El cable de conexión directa debe tener 5 pies (1,52 m) extra de largo para poder mover la secadora si fuese necesario.

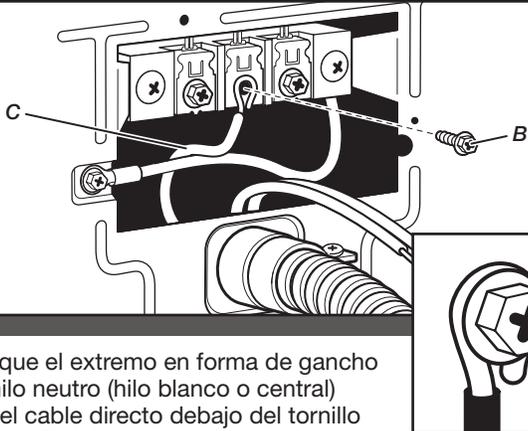
Pele 3 1/2" (89 mm) de la cubierta exterior desde el extremo del cable. Pele el aislamiento 1" (25 mm) hacia atrás. Si usa un cable trifilar con hilo de tierra, corte el hilo desnudo para que quede nivelado con la cubierta exterior. Doble los extremos de los hilos para formar un gancho.

### 2. Quite el tornillo central



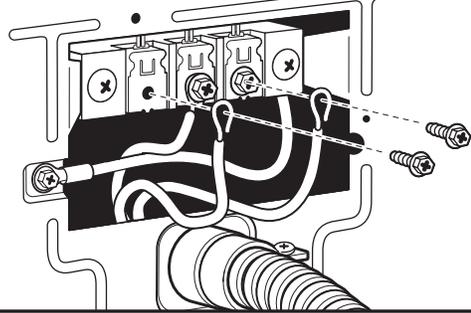
Saque el tornillo central del bloque de terminal (B).

### 3. Conecte el hilo neutro



Coloque el extremo en forma de gancho del hilo neutro (hilo blanco o central) (C) del cable directo debajo del tornillo central (B) del bloque de terminal. Apriete y junte el extremo en forma de gancho. Apriete el tornillo.

### 4. Conecte los hilos restantes

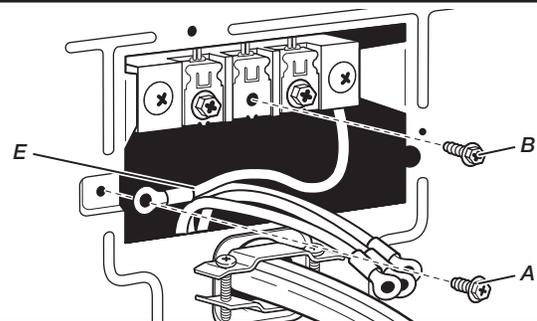


Coloque los extremos en forma de gancho de los hilos restantes del cable de conexión directa debajo de los tornillos exteriores del bloque de terminal (con los ganchos mirando hacia la derecha). Apriete los extremos en forma de gancho y apriete los tornillos. Por último vuelva a insertar la lengüeta de la tapa del bloque de terminal dentro de la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la tapa con un tornillo de sujeción. Ahora vaya a "Requisitos de ventilación".

### Conexión opcional de 3 hilos

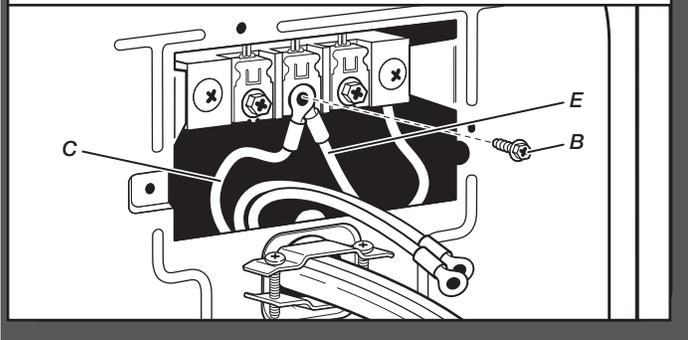
Antes de hacer la conexión, usted deberá verificar con un electricista competente que este método de conexión a tierra sea aceptable.

### 1. Prepárese para conectar el cable neutro a tierra y el alambre neutro



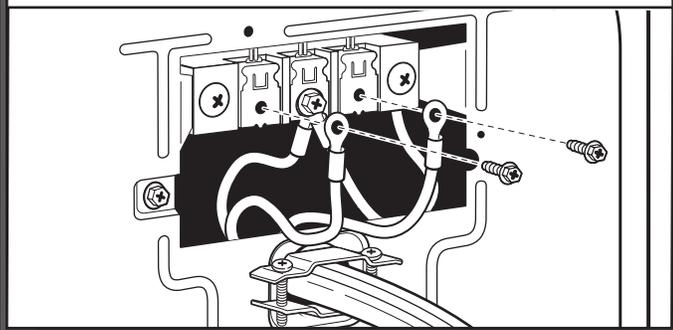
Saque el tornillo central del bloque de terminal (B). Saque el hilo de tierra neutro (E) del tornillo conductor de tierra externo (A).

## 2. Conecte el hilo neutro a tierra y el hilo neutro



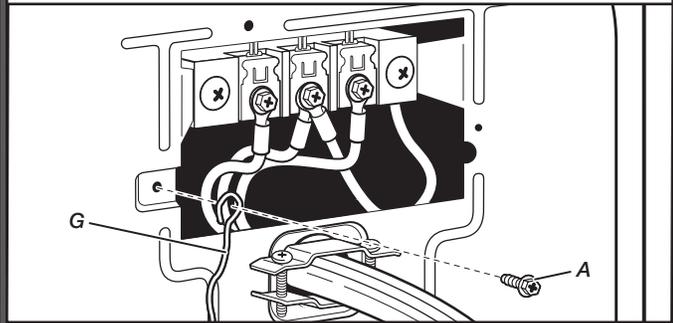
Conecte hilo neutro de tierra (E) y el hilo neutro (C) (hilo blanco o central) del cable de suministro eléctrico, debajo del tornillo central del bloque de terminal (B). Apriete el tornillo.

## 3. Conecte los hilos restantes



Coloque los extremos en forma de gancho de los hilos restantes debajo de los tornillos exteriores del bloque de terminal (con los ganchos mirando hacia la derecha). Apriete los tornillos.

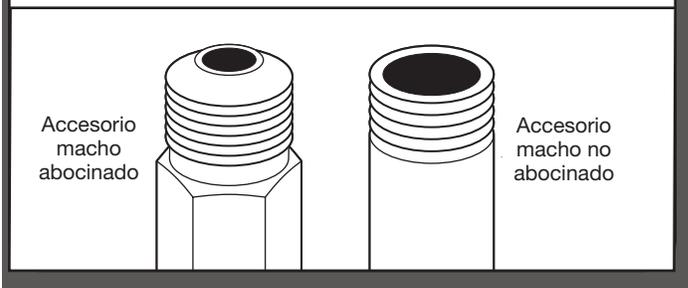
## 4. Conecte el hilo externo a tierra



Conecte un hilo a tierra de cobre separado (G) desde el tornillo conductor a tierra externo (A) a una conexión a tierra adecuada. Por último vuelva a insertar la lengüeta de la tapa del bloque de terminal dentro de la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la tapa con un tornillo de sujeción. Ahora vaya a "Requisitos de ventilación".

## CONEXIÓN DEL SUMINISTRO DE GAS - EE.UU. Y CANADÁ

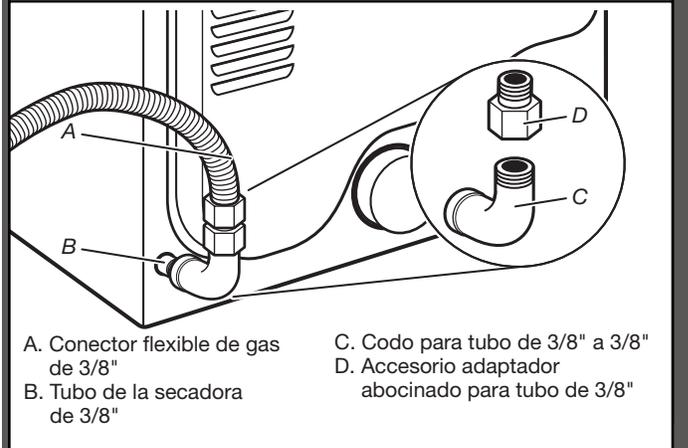
### 1. Conecte el hilo neutro a tierra y el hilo neutro



Quite la tapa roja del tubo de gas. Utilizando una llave de tuercas para ajustar, conecte el suministro de gas a la secadora. Use compuesto para unión de tubos en las roscas de todos los accesorios macho no abocinados. Si se usa tubería flexible de metal, asegúrese de que no hayan partes retorcidas.

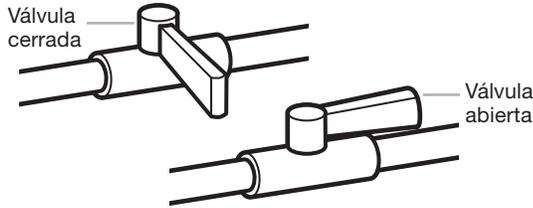
**NOTA:** Para las conexiones de gas LP, debe usar un compuesto para unión de tuberías resistente a la acción del gas LP. No utilice cinta TEFLON®†.

### 2. Planifique la conexión del accesorio por la tubería



Se debe usar una combinación de accesorios para tubería para conectar la secadora a la línea de suministro de gas existente. Se muestra una conexión recomendada. Su conexión puede ser distinta, de acuerdo con el tipo de línea de suministro, tamaño y ubicación.

### 3. Abra la válvula de cierre



Abra la válvula de cierre en la línea de suministro; la válvula está abierta cuando la manija está paralela al tubo de gas. Luego pruebe todas las conexiones aplicando con un cepillo una solución aprobada para detección de fugas que no sea corrosiva. Se observarán burbujas si hay fugas. Tape cualquier fuga que encuentre.

## VENTILACIÓN

### REQUISITOS DE VENTILACIÓN

#### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Incendio

Use un ducto de escape de metal pesado.

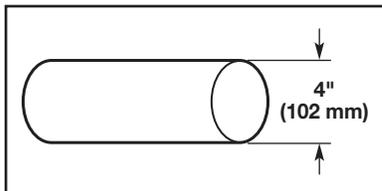
No use un ducto de escape de plástico.

No use un ducto de escape de aluminio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, esta secadora DEBE VENTILARSE HACIA EL EXTERIOR.

**IMPORTANTE:** Observe todos los códigos y ordenanzas aplicables. El ducto de escape de la secadora no debe conectarse en ningún ducto de gas, chimenea, pared, techo, desván, espacio angosto o el espacio oculto de un edificio. Deberá usarse solamente un ducto de metal rígido o flexible para la ventilación.



Ducto de escape de metal pesado de 4" (102 mm)

- Sólo puede usarse un ducto de escape de metal pesado de 4" (102 mm) y abrazaderas.
- No utilice un ducto de escape de plástico ni de aluminio.

### Ducto de escape de metal rígido:

- Se recomienda para un mejor desempeño en el secado y para evitar que se aplaste o se tuerza.

**Ducto de escape de metal flexible:** (Es aceptable sólo si es accesible para la limpieza)

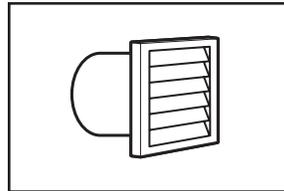
- cación final de la secadora.
- Quite el exceso del mismo para evitar que se doble y se tuerza, lo cual podría dar lugar a una reducción del flujo de aire y a un rendimiento insuficiente.
- No instale un ducto de escape de metal flexible en paredes, techos o pisos encerrados.
- La longitud total no deberá exceder los 7¾ pies (2,4 m).
- El largo del ducto de escape de metal flexible que se va a utilizar debe incluirse en el diseño completo del sistema de ventilación, como se muestra en "Cuadros del sistema de ventilación".

**NOTA:** Si se usa un sistema de ventilación existente, limpie la pelusa que está en toda la longitud del sistema y asegúrese de que la capota de ventilación no esté obstruida con pelusa. Reemplace los ductos de escape de plástico o de hoja de metal por ductos de metal rígido o de metal flexible. Revise el cuadro del sistema de ventilación y si es necesario modifique el sistema de ventilación existente para lograr el mejor desempeño de secado.

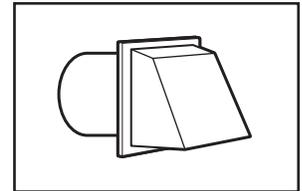
### Capotas de ventilación:

- Deberán estar a por lo menos 12" (305 mm) desde el piso o cualquier objeto que pueda obstruir la salida (tales como flores, rocas, arbustos o nieve).

#### Estilos recomendados:

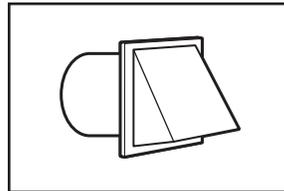


Capota tipo persiana



Capota tipo caja

#### Estilo aceptable:

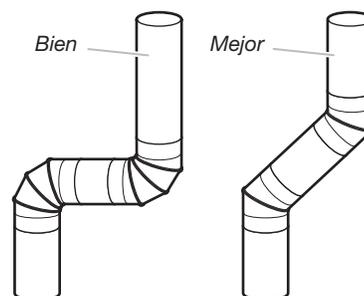


Capota angular

### Codos:

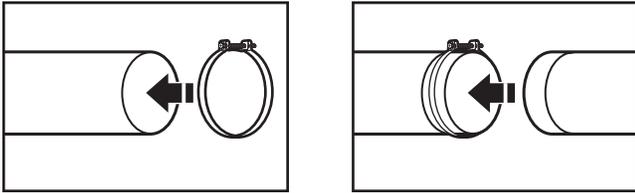
- Los codos de 45° proveen un mejor flujo de aire que los codos de 90°.

#### Estilos recomendados:



## Abrazaderas:

- Utilice abrazaderas para sellar todas las juntas.
- No debe conectarse ni asegurarse el ducto de escape con tornillos ni con ningún otro dispositivo de sujeción que se extienda hacia el interior de dicho ducto y atrape pelusa. No utilice cinta para ductos.



**La ventilación inadecuada puede ocasionar la acumulación de humedad y pelusa en la casa, lo cual puede dar como resultado:**

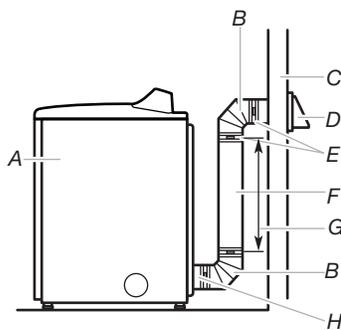
- Daños de humedad en la carpintería, muebles, pintura, empapelado, alfombras, etc.
- Problemas en la limpieza de la casa y de salud.

Los productos de ventilación se pueden comprar con su distribuidor. Para obtener más información, consulte la sección "Ayuda o servicio técnico" en el "Manual de uso y cuidado".

## PLANIFICACIÓN DEL SISTEMA DE VENTILACIÓN

### Instalaciones recomendadas de ventilación

Las instalaciones típicas tienen la ventilación de la secadora en la parte posterior de la misma. Otras instalaciones son posibles.



- |                          |   |
|--------------------------|---|
| A. Secadora              | F. Ducto de escape de metal rígido o flexible                     |
| B. Codo                  | G. Longitud necesaria del ducto de escape para conectar los codos |
| C. Pared                 | H. Salida de escape   |
| D. Capota de ventilación |   |
| E. Abrazaderas           |   |

## Instalaciones opcionales de escape:

### ⚠ ADVERTENCIA



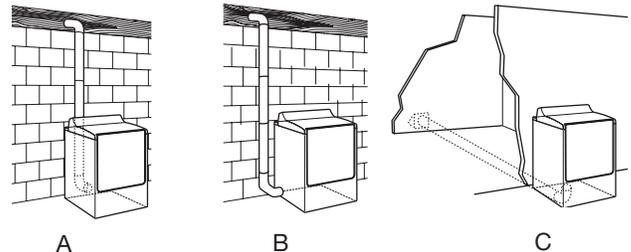
#### Peligro de Incendio

**Cubra los orificios de escape no usados con un juego de cubierta para orificios de escape del fabricante.**

**Comuníquese con su distribuidor local.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio, choque eléctrico, o lesiones graves.**

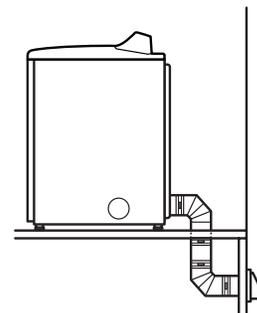
Si lo prefiere, la secadora puede convertirse para la ventilación por la parte inferior y por los laterales. Deberá ponerse en contacto con su distribuidor local para hacer convertir la secadora.



- A. Instalación estándar con ventilación por la parte posterior y conexión indirecta  
 B. Instalación de ventilación lateral a la izquierda o a la derecha  
 C. Instalación con ventilación por la parte inferior

### Previsiones especiales para casas rodantes:

El ducto de escape deberá sujetarse firmemente en un lugar no inflamable de la casa rodante y no debe terminar debajo de la casa rodante. El ducto de escape debe terminar en el exterior.



Instalación del ducto de escape en casas rodantes

### Determinación de la vía del ducto de escape:

- Seleccione la vía que proporcione el trayecto más recto y directo al exterior.
- Planifique la instalación a fin de usar el menor número posible de codos y vueltas.
- Cuando use los codos o haga vueltas, deje todo el espacio que sea posible.
- Doble el ducto gradualmente para evitar torceduras.
- Use la menor cantidad posible de vueltas de 90°.

### Determinación de la longitud del ducto de escape y el número de codos necesarios para obtener un óptimo rendimiento de secado:

- Use el “Cuadro del sistema de ventilación” a continuación para determinar las combinaciones aceptables de tipo de material para ducto y capota a usar.

**NOTA:** No use tendidos de ducto de escape más largos que los especificados en el “Cuadro del sistema de ventilación”. Los sistemas de ventilación más largos que los especificados:

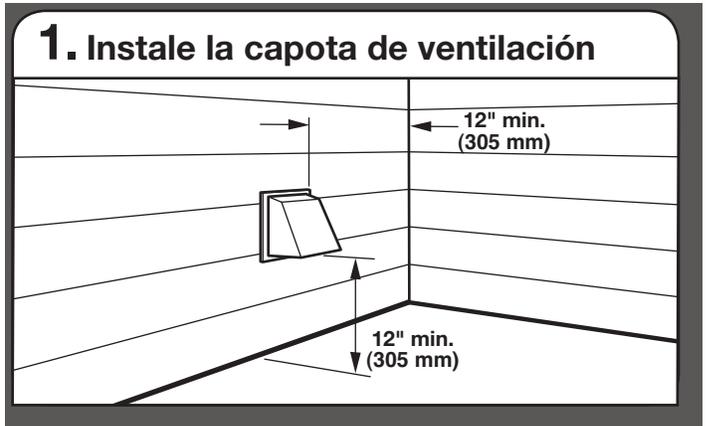
- Acortarán la vida útil de la secadora.
- Reducirán el rendimiento, dando lugar a tiempos de secado más largos y un aumento en el consumo de energía.

Los “Cuadros del sistema de ventilación” indican los requisitos de ventilación que le ayudarán a obtener el mejor rendimiento de secado.

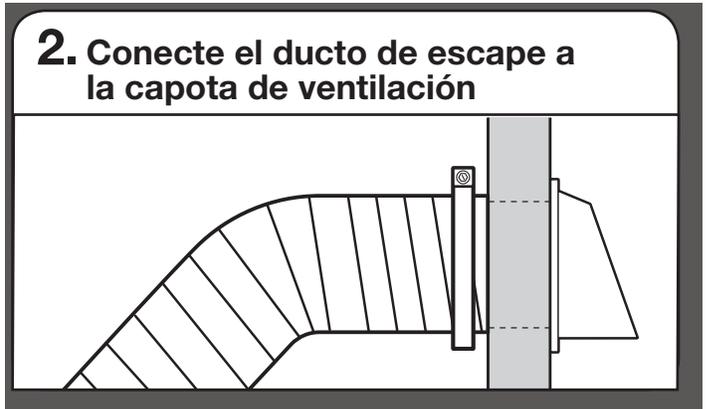
Cuadro del sistema de ventilación		
Número de codos de 90°	Tipo de ducto de escape	Angled hoods
0	<b>Metal rígido</b>	64 pies (20 m)
1	<b>Metal rígido</b>	54 pies (16,5 m)
2	<b>Metal rígido</b>	44 pies (13,4 m)
3	<b>Metal rígido</b>	35 pies (10,7 m)
4	<b>Metal rígido</b>	27 pies (8,2 m)

**NOTA:** Las instalaciones de ventilación inferiores tienen una vuelta de 90° dentro de la secadora. Para determinar la longitud máxima de ventilación, agregue una vuelta de 90° a los cuadros.

## INSTALACIÓN DEL SISTEMA DE VENTILACIÓN



Instale la capota de ventilación y use compuesto para calafateo para sellar la abertura exterior de la pared alrededor de la capota de ventilación.



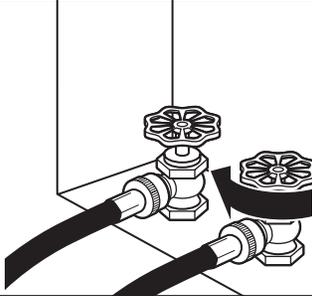
El ducto de escape debe encajar sobre la capota de ventilación. Asegure el ducto de escape a la capota de ventilación con una abrazadera de 4" (102 mm). Extienda el ducto de escape a la ubicación de la secadora usando la trayectoria más recta que sea posible. Evite giros de 90°. Utilice abrazaderas para sellar todas las juntas. Para asegurar el ducto de escape, no use cinta para ductos, tornillos ni otros dispositivos de fijación que se extiendan hacia el interior de dicho ducto, ya que pueden atrapar pelusa.

## CONEXIÓN DE LAS MANGUERAS DE ENTRADA

Para los modelos sin vapor, vaya a "Conexión del ducto de escape".

La secadora debe conectarse al grifo de agua fría usando las mangueras de entrada nuevas. No use mangueras viejas.

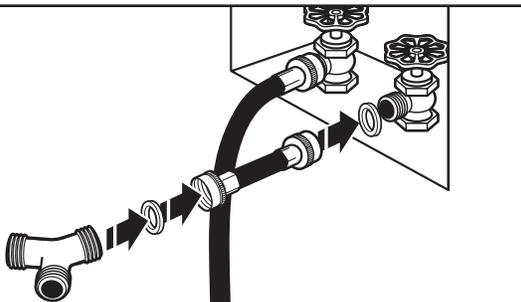
### 1. Cierre el grifo de agua fría, quite y reemplace la arandela de goma



Cierre el grifo de agua fría y quite la manguera de entrada de la lavadora.

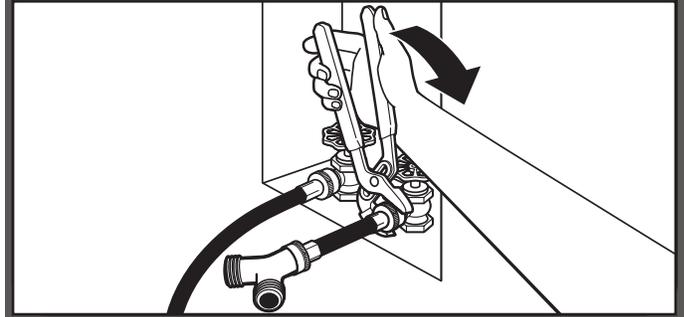
Quite la arandela vieja de goma de la manguera de entrada y reemplácela con la arandela nueva de goma.

### 2. Sujete la manguera corta y el conector en "Y"



Fije la manguera de entrada de 2 pies (0,6 m) al grifo de agua fría. Atornille el acoplamiento con la mano hasta que quede asentado en el grifo. Luego fije el conector en "Y" al extremo macho de la manguera de entrada de 2 pies (0,6 m). Atornille el acoplamiento con la mano hasta que quede asentado en el conector.

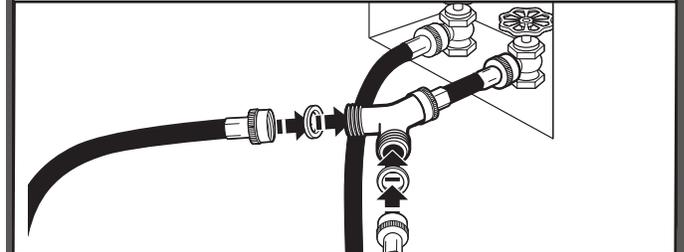
### 3. Apriete los acoplamientos



Usando las pinzas, apriete los acoplamientos dos tercios de vuelta adicional.

**NOTA:** No apriete demasiado. Se puede dañar el acoplamiento.

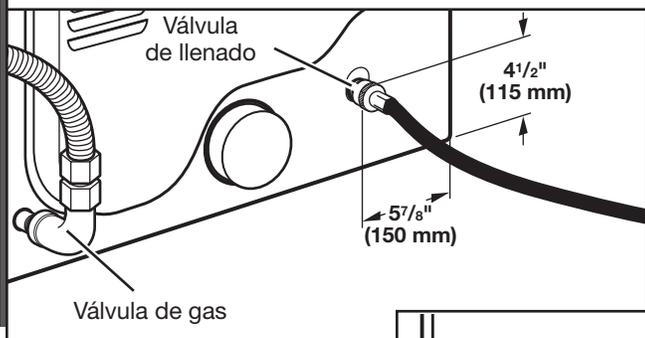
### 4. Sujete la manguera larga al conector en "Y" y apriete los acoplamientos



Fije los extremos de la manguera de entrada de 5 pies (1,5 m) al conector en "Y". Fije la manguera de entrada de agua fría de la lavadora al otro lado del conector en "Y". Atornille el acoplamiento con la mano hasta que quede asentado en el conector. Usando las pinzas, apriete los acoplamientos dos tercios de vuelta adicional.

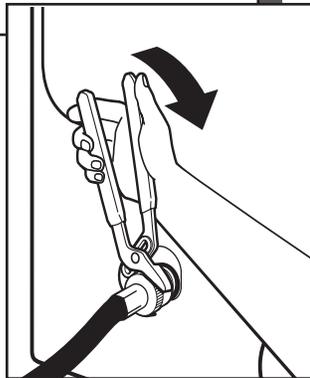
**NOTA:** No apriete demasiado. Se puede dañar el acoplamiento.

## 5. Sujete la manguera larga a la válvula de llenado de la secadora y apriete el acoplamiento

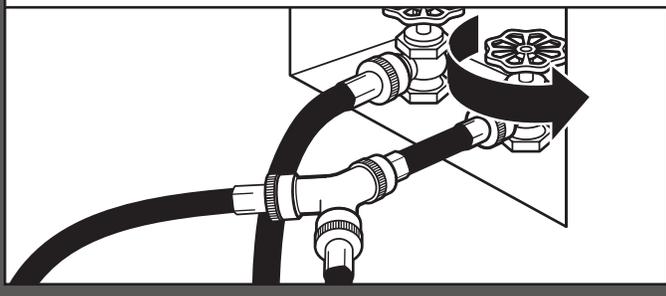


Sujete el otro extremo de la manguera larga a la válvula de llenado en la parte inferior del panel posterior de la secadora. Atornille el acoplamiento con la mano hasta que quede asentado en el conector de la válvula de llenado. Usando las pinzas, apriete los acoplamientos dos tercios de vuelta adicional.

**NOTA:** No apriete demasiado. Se puede dañar el acoplamiento.

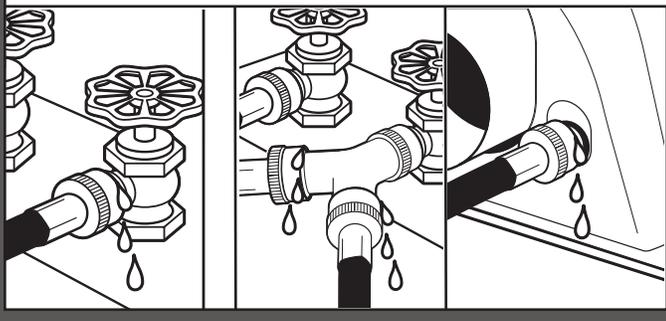


## 6. Abra el grifo del agua fría



Verifique que los grifos de agua estén abiertos.

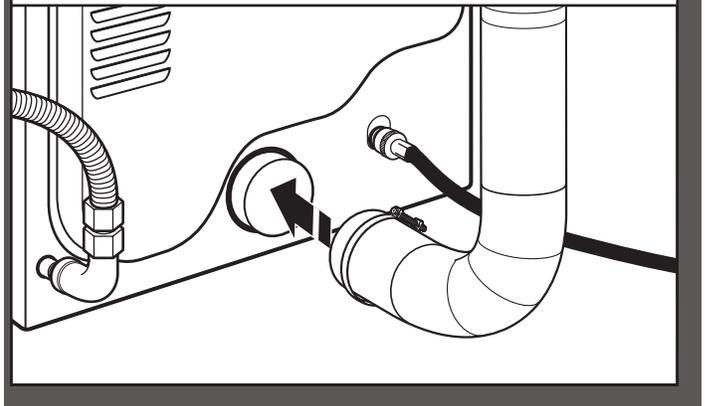
## 7. Revise si hay fugas



Revise si hay fugas alrededor del conector en "Y", de los grifos y de las mangueras.

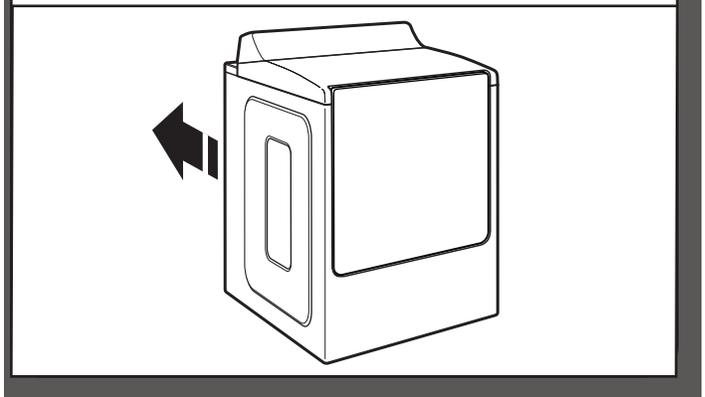
## CONEXIÓN DEL DUCTO DE ESCAPE

### 1. Conecte el ducto de escape a la salida de escape



Usando una abrazadera de 4" (102 mm), conecte el ducto de escape a la salida de aire en la secadora. Si se conecta a un ducto de escape existente, asegúrese de que el mismo esté limpio. El ducto de escape de la secadora debe encajar sobre la salida de aire de la secadora y dentro de la capota de ventilación. Cerciérese de que el ducto de escape esté asegurado a la capota de ventilación con una abrazadera de 4" (102 mm).

### 2. Traslade la secadora hacia su ubicación final

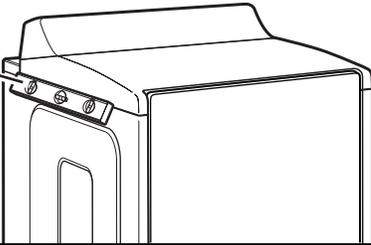


Traslade la secadora hacia su ubicación final. Evite aplastar o retorcer el ducto de escape.

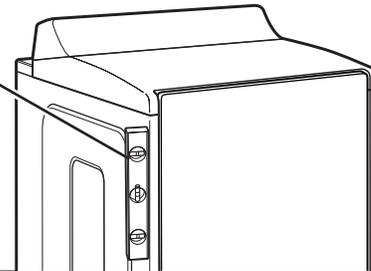
# NIVELACIÓN DE LA SECADORA

## 1. Nivele la secadora

Coloque el nivel aquí

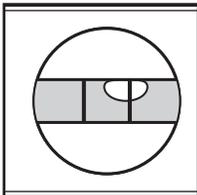


Coloque el nivel aquí

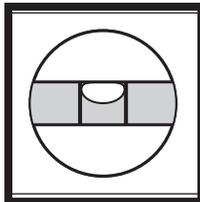


Revise la nivelación de la secadora de lado a lado. Repita el procedimiento de adelante hacia atrás.

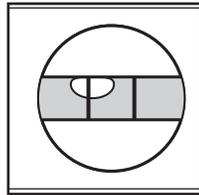
**NOTA:** The La secadora debe estar nivelada para que el sistema de detección de humedad funcione correctamente.



No está nivelada

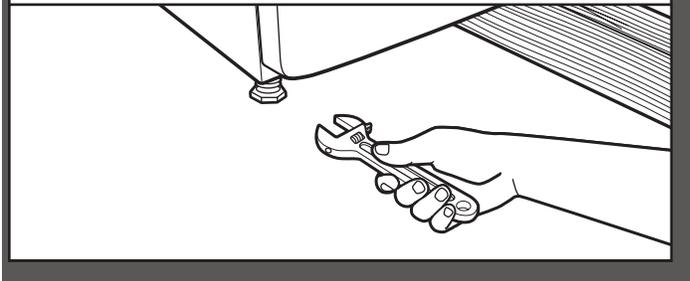


**NIVELADA**



No está nivelada

## 2. Regule las patas niveladoras



Si la secadora no está nivelada, levántela colocando un bloque de madera debajo de la misma. Use una llave de tuercas para regular las patas hacia arriba o hacia abajo y revise nuevamente si está nivelada.

## LISTA DE CONTROL DE LA INSTALACIÓN TERMINADA

- Verifique que todas las piezas estén ahora instaladas. Si hay alguna pieza extra, vuelva a revisar todos los pasos para ver qué se omitió.
- Verifique que tenga todas las herramientas.
- Deshágase de todos los materiales de embalaje o recíclelos.
- Revise la ubicación final de la secadora. Asegúrese de que el ducto de escape no esté aplastado ni retorcido.
- Verifique que la secadora esté nivelada. Vea “Nivelación de la secadora”.
- Quite la película que está en la consola y cualquier cinta adhesiva que haya quedado en la secadora.
- Limpie el interior del tambor de la secadora meticulosamente con un paño húmedo para quitar residuos de polvo.
- Lea “Uso de la secadora” en el “Manual de uso y cuidado”.

### Modelos eléctricos:

- Para una instalación con cable de suministro eléctrico, enchufe en un contacto con descarga a tierra. Para una instalación con cableado directo, encienda el suministro eléctrico.

### Modelos a gas:

- Verifique que el suministro de gas esté abierto.
- Revise si hay fugas.

### Solamente para los modelos con vapor:

- Verifique que los grifos de agua estén abiertos.
- Revise si hay fugas alrededor del conector en “Y”, del grifoy de las mangueras.
- Si usted vive en una zona donde hay agua dura, se recomienda usar ablandador de agua para controlar la acumulación de sarro en el sistema de agua en la secadora. Conforme pasa el tiempo, la acumulación de depósitos calcáreos puede obstruir diferentes partes del sistema de agua, lo cual reducirá el rendimiento del producto. La acumulación excesiva de sarro puede ocasionar la necesidad de reemplazar o reparar ciertas piezas.

### Todos los modelos:

- Seleccione un ciclo de Timed Dry (Secado programado) con calor y ponga la secadora en marcha. No seleccione el ajuste de temperatura de Air Only (Sólo aire). Si la secadora no funciona, revise lo siguiente:
  - Que los controles estén fijados en una posición de funcionamiento “On” (Encendido).
  - Que se haya presionado con firmeza el botón de Start (Inicio).
  - Que la secadora esté enchufada en un contacto y/o a un suministro de energía eléctrica.
  - Que el fusible de la casa esté intacto y ajustado, o que no se haya disparado el cortacircuitos.
  - Que la puerta de la secadora esté cerrada.

Esta secadora hace funcionar automáticamente una rutina de diagnóstico de instalación al comienzo del primer ciclo.

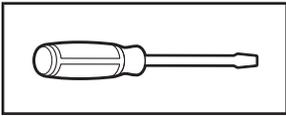
Si usted recibe un código L2, puede ser que haya un problema con el suministro de energía de la casa, lo que evita que se encienda el calentador de la secadora. Vea “Solución de problemas”.

Si la pantalla de flujo de aire dice: “Check Vent” (“Revisar el ducto de escape”), es posible que el ducto de escape de la secadora esté aplastado o bloqueado. Vea “Solución de problemas”.

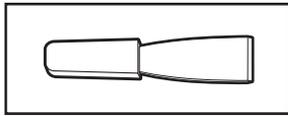
**NOTA:** Podrá notar un olor cuando la secadora se calienta por primera vez. Este olor es común cuando se usa por primera vez el elemento calefactor. El olor desaparecerá.

# CAMBIO DEL SENTIDO DE ABERTURA DE LA PUERTA

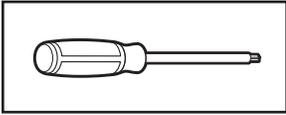
## Herramientas necesarias:



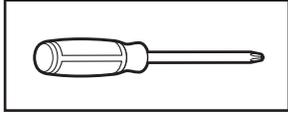
Destornillador de hoja plana



Cuchillo de plástico para masilla



Destornillador TORX T25<sup>®†</sup> de 8" de largo como



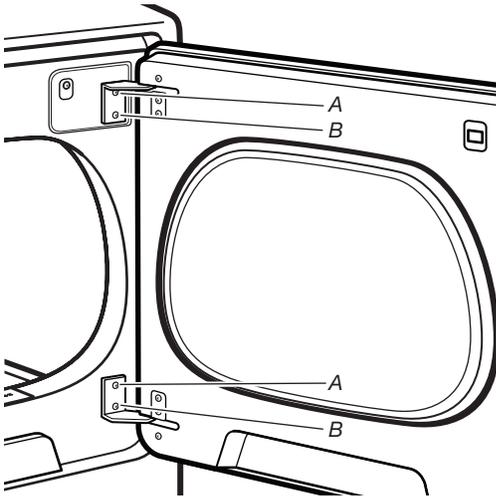
Destornillador Phillips N.º 2

Usted puede invertir el cierre de la puerta de la abertura hacia la derecha a la abertura hacia la izquierda, si lo desea.

1. Coloque una toalla o un paño suave en la parte superior de la secadora o de la superficie de trabajo, para evitar dañar la superficie.

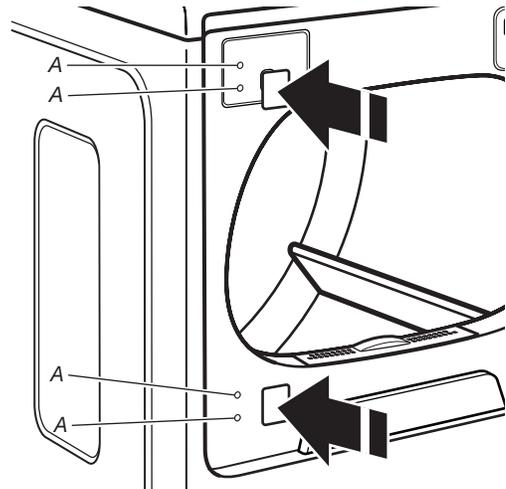
## Quite la puerta de la carcasa de la secadora

1. Abra la puerta de la secadora.
2. Con un destornillador T25<sup>®</sup>, quite los tornillos (A) y luego los tornillos (B) de cada una de las dos bisagras que sujetan la puerta de la secadora al panel frontal de ésta. Coloque los tornillos para bisagra a un lado para volver a instalar la puerta.



3. Quite la puerta de la secadora levantándola para quitarla de la carcasa. Coloque la puerta sobre una superficie plana y cubierta, con el lado interior de la puerta mirando hacia arriba.

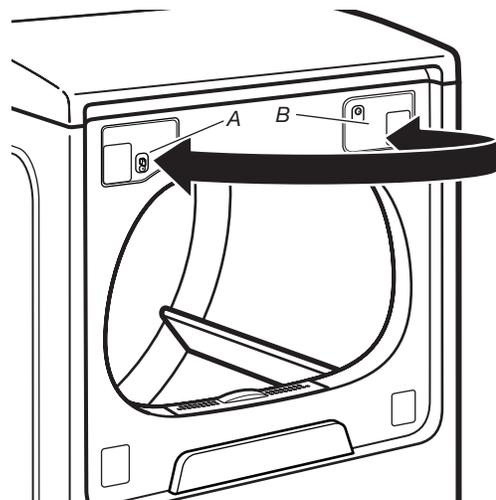
4. Quite los 4 tapones de plástico (A) ubicados fuera de la abertura de la puerta de la secadora.



5. Instale los 4 tapones de plástico (A) en los orificios de los tornillos de la secadora que quedaron cuando se quitaron las bisagras en el Paso 4.

## Cómo invertir el tope

1. Quite el tope de la puerta de la abertura de la puerta de la secadora.
2. Quite el tornillo de adorno del lado opuesto del tope de la puerta.

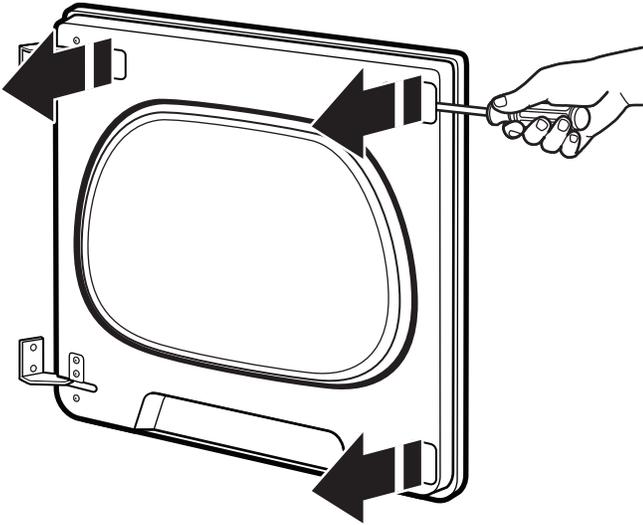


3. Vuelva a instalar el tope de la puerta y el tornillo de adorno en el lado opuesto de la abertura de la puerta de la secadora de donde se quitaron.

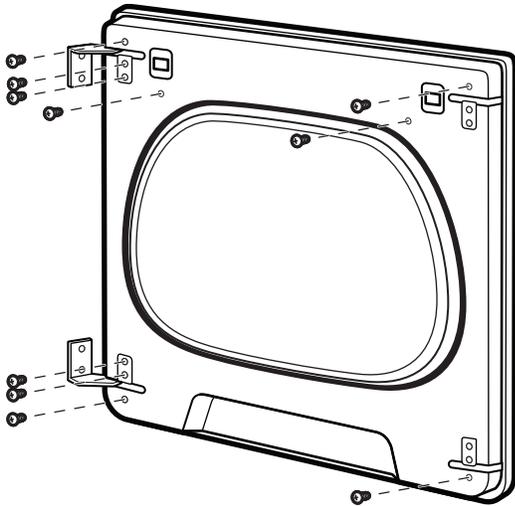
**NOTA:** El tope de la puerta y los tapones deben estar del mismo lado de la abertura de la puerta de la secadora.

## Quite el ensamblaje de la puerta

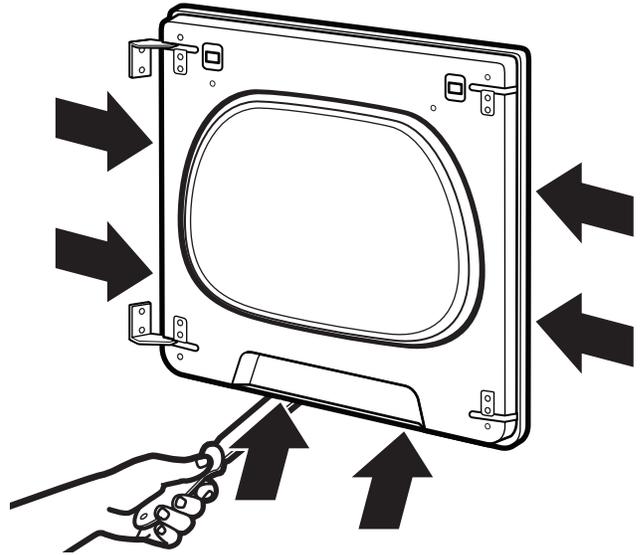
1. Quite los 3 tapones con un destornillador de hoja plana.  
Hay un corte para fijar el destornillador debajo de los tapones y levantarlos.



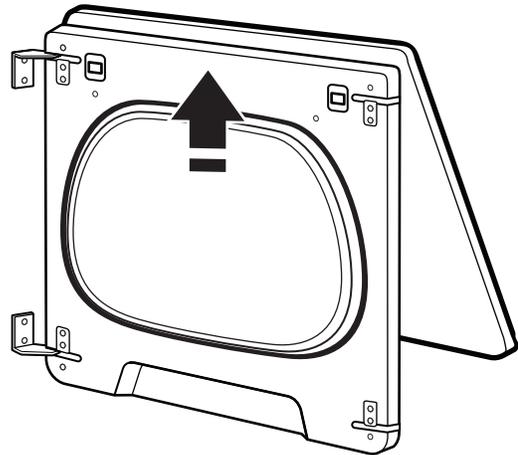
2. Quite 10 tornillos de la puerta de la secadora y coloque los tornillos a un lado.



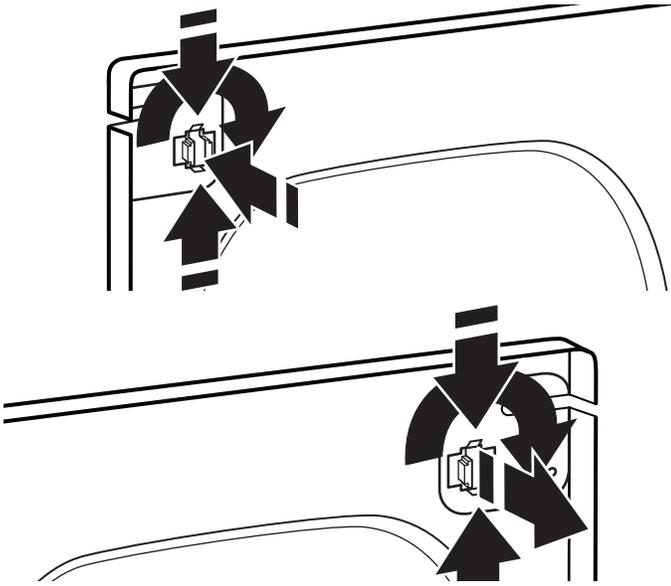
3. Quite la puerta interna utilizando un cuchillo de plástico para masilla a fin de separar los lados y la base de la puerta y la moldura de la secadora. Hay 2 broches a presión en la izquierda, la derecha y la base de la puerta. Inserte el cuchillo para masilla al lado de los broches a presión.



4. Cuando la puerta esté separada del marco, use un cuchillo para masilla y levante la tableta central y jale la puerta hacia usted y hacia afuera. Coloque la puerta sobre una superficie plana y cubierta, con el lado interior de la puerta mirando hacia arriba.

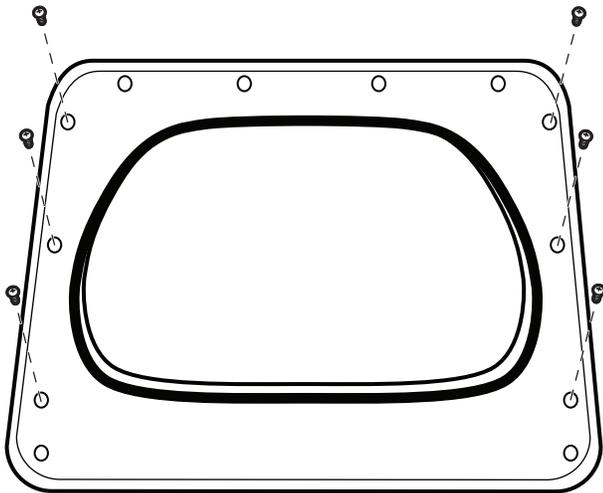


5. Retire el enchufe de la guarda de la puerta con un destornillador de punta plana . Retire el tope de la puerta apretando los clips del panel interior del capataz y , a continuación, girando y presionando hacia adelante. Inserte el guardián de la puerta , empujándola sobre el otro lado de la puerta de la secadora e inserte el pasador del tope de la puerta .

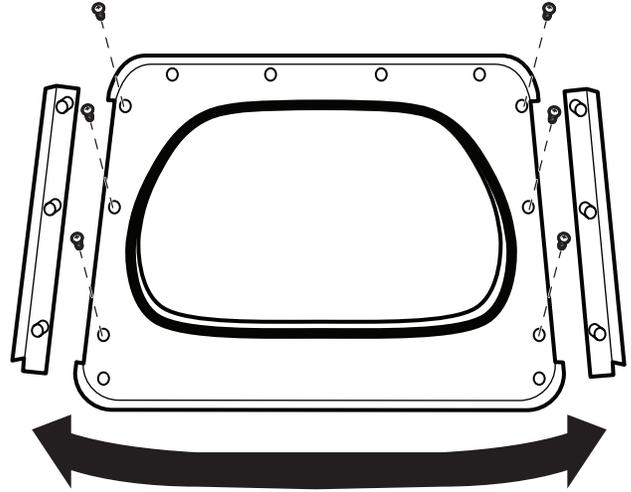


6. Quite las bisagras de la puerta y colóquelas a un lado.

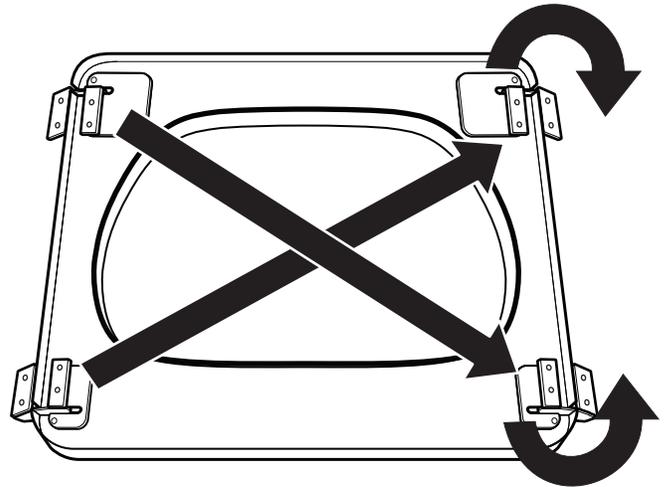
7. Quite los 3 tornillos del lado izquierdo y derecho de la puerta para quitar las piezas de la moldura exterior.



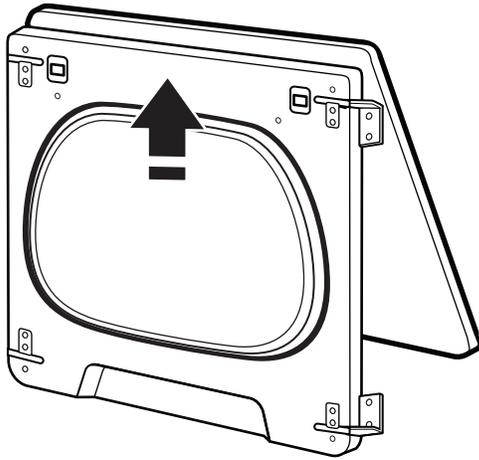
8. Levante la puerta y rote las piezas de la moldura al lado opuesto de donde se quitaron. Luego, vuelva a atornillar las piezas de la moldura.



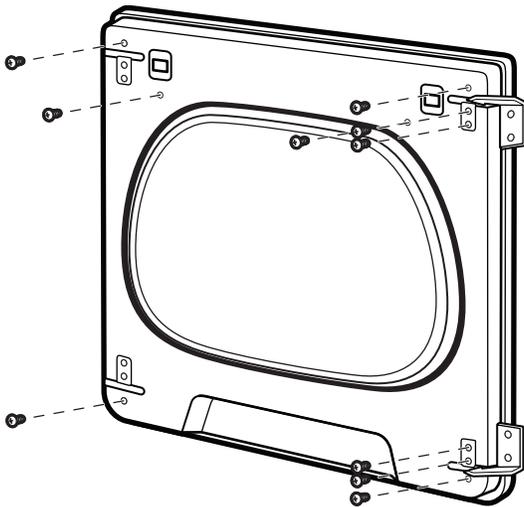
9. Coloque las bisagras en el lado derecho de la puerta e invierta la bisagra etiquetada 1 colocándola en la base del lado derecho y la bisagra etiquetada 2, en la parte superior del lado derecho de la puerta.



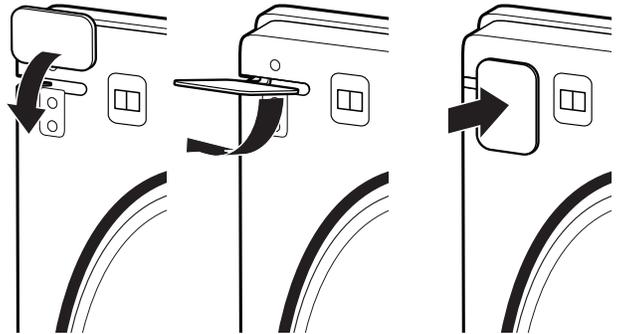
10. Coloque el panel interno de la puerta en la puerta de la secadora deslizando la parte superior dentro de la pieza de la moldura superior y luego baje la puerta. Luego presione hacia abajo las esquinas para que encaje en su lugar, alineando las bisagras con los orificios de estas.



11. Instale 6 tornillos para bisagra y los otros 4 tornillos.



12. Instale las cubiertas y tapones de la bisagra. Las cubiertas de la bisagra irán hacia un costado para luego rotarlas a 90° y encajarlas en su lugar.



13. Cuelgue la puerta colocando un pasador fijo en el orificio de la carcasa de la secadora y deslizando la puerta hacia abajo. Con un destornillador T25®, instale tornillos (A) y luego, tornillos (B). Apriete todos los tornillos para bisagra.

